



**Montageanleitung Anschlußset
CGS-20/160, CGS-24/200
für Unterputz Art.-Nr. 86 02 709
Seite 2 - 4**



**Montagehandleiding aansluitingsset
CGS-20/160, CGS-24/200, TGS-20/160, TGS-24/200
voor inbouw art.-nr. 86 02 709
Pagina 5 - 8**



**Instructions de montage du kit de raccordement
CGS-20/160, CGS-24/200, TGS-20/160, TGS-24/200
pour n° d'art. 86 02 709 encastré
Pages 9 - 12**



**Istruzioni di montaggio kit di collegamento
CGS-20/160, CGS-24/200, TGS-20/160, TGS-24/200
per installazione sottointonaco Codice 86 02 709
Pagina 13 - 16**



**Instrukcja montażu Zestaw podłączeniowy
CGS-20/160, CGS-24/200
Instalacja podtynkowa Art.-Nr. 86 02 709
Strona 17 - 20**



**Montážní návod
Připojovací sada CGS-20/160, CGS-24/200
pro instalaci pod omítku obj. č. 86 02 709
Strana 21 - 24**



**Instrucciones de montaje Kit de conexiones
CGS-20/160, CGS-24/200
para instalación empotrada Art.-Nr. 86 02 709
Pagina 25 - 28**

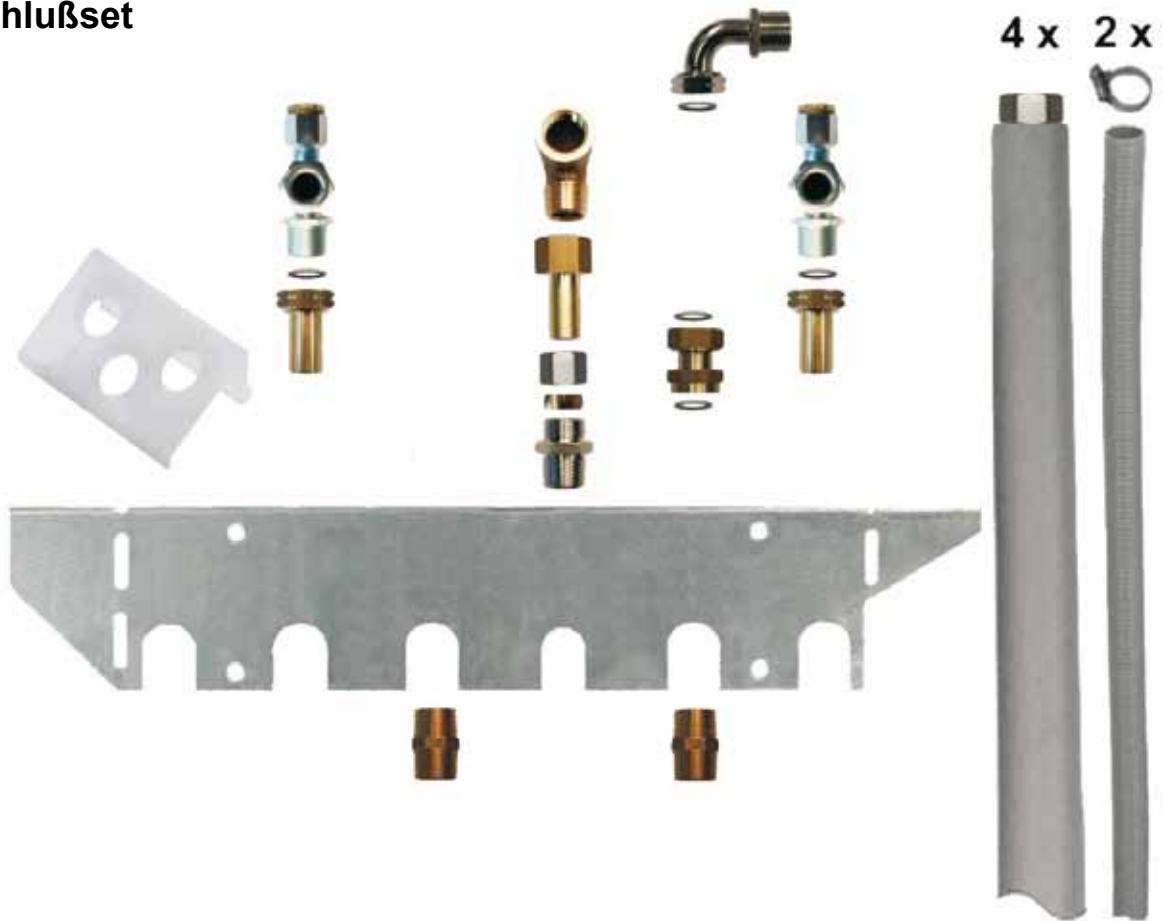


**Csatlakozó készlet
CGS-20/160 és CGS-24/200 tip. hőközponthoz
vakolat alatti kivitelhez, cikkszám: 86 02 709
leírás a 29-32 oldalon**



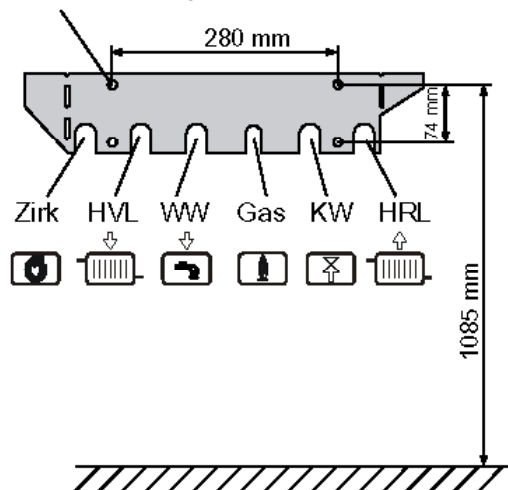
**Montážny návod
Pripojovacia sada CGS-20/160, CGS-24/200
pre inštaláciu pod omietku Art.-Nr. 86 02 709
Strana 33-36**

Inhalt Anschlußset

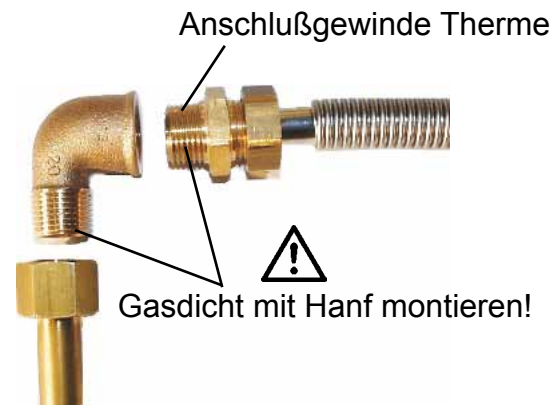


1. Konsole Unterputz montieren

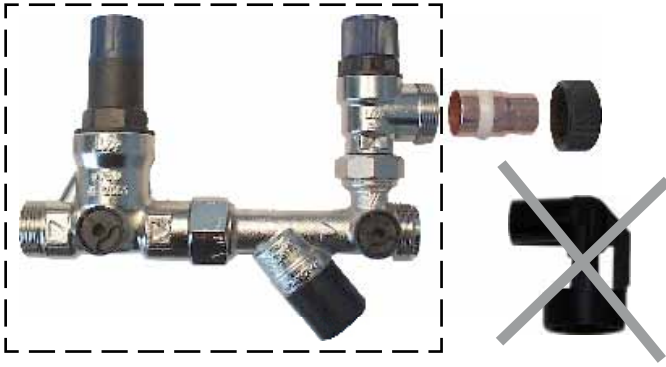
4 x Dübelbohrung Ø 10 mm



2. Gasanschluß herstellen

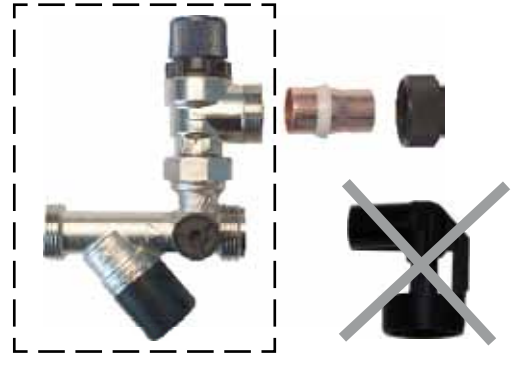


3. Kaltwassersicherheitsventil umrüsten



Art.-Nr. 20 11 110

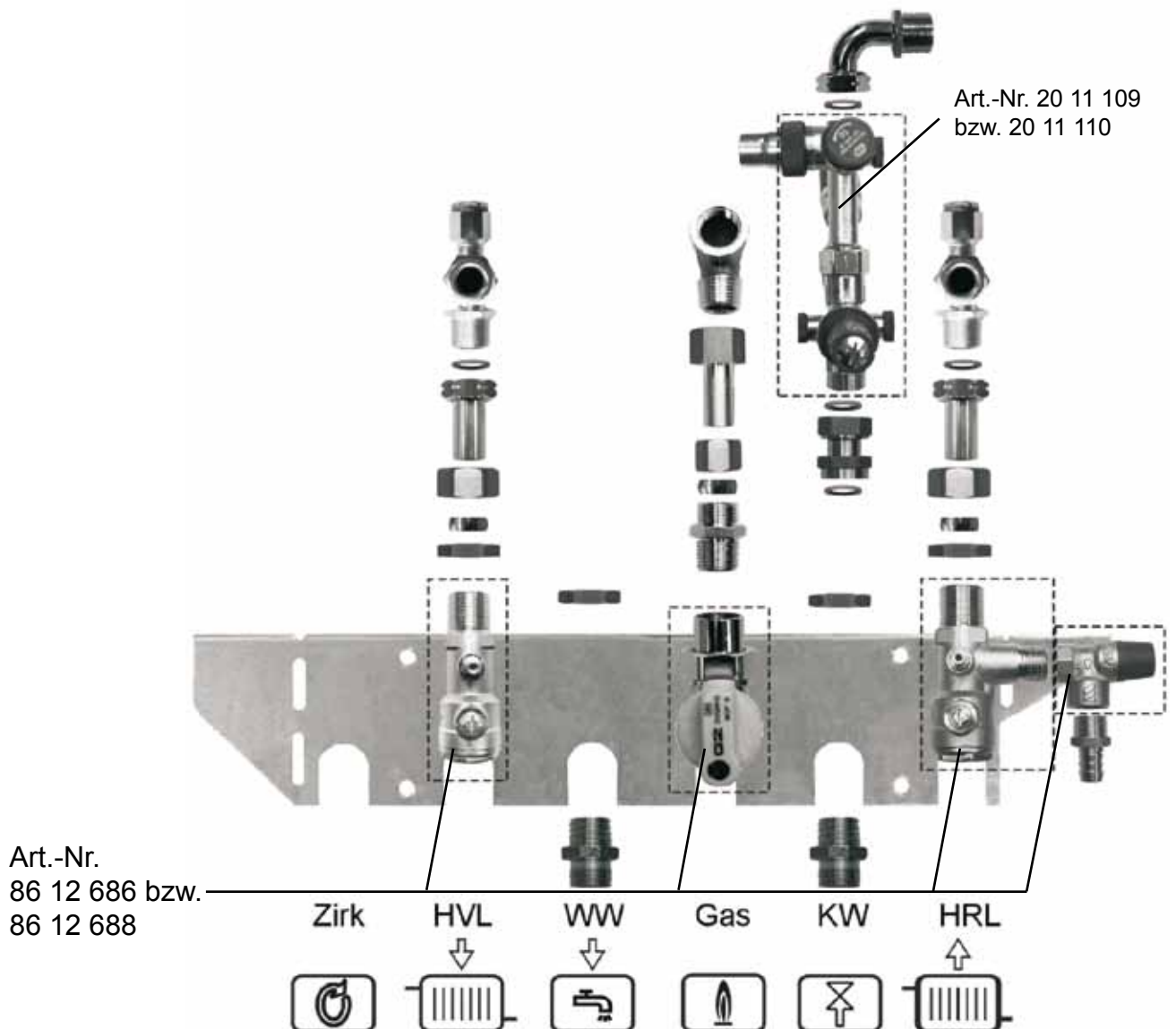
Sicherheitsgruppe mit Druckminderer



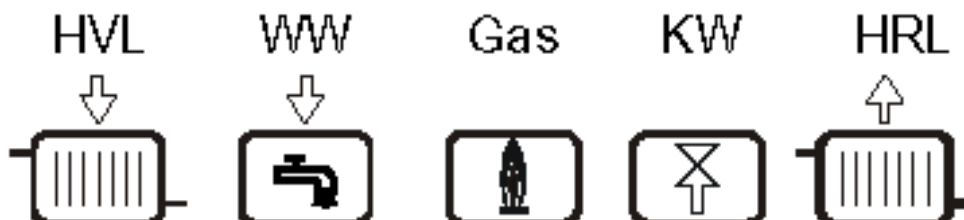
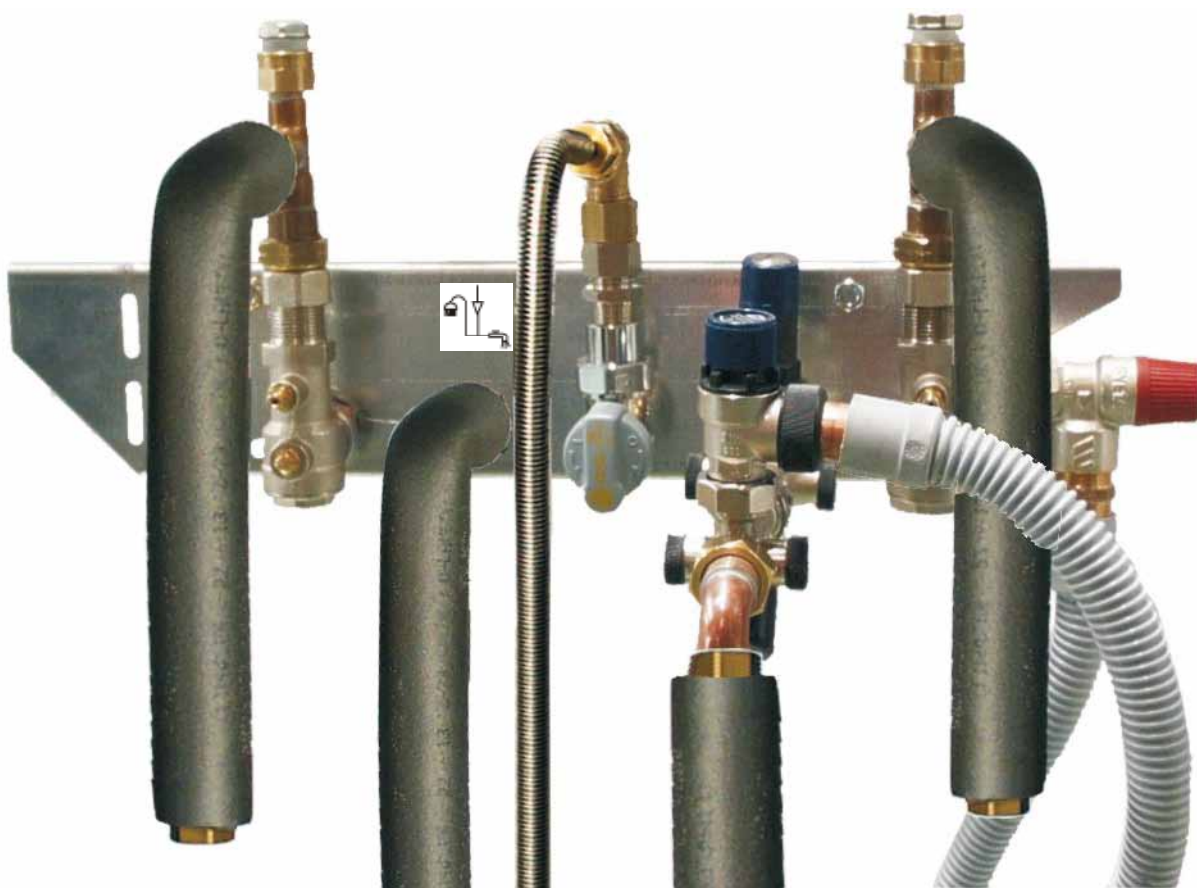
Art.-Nr. 20 11 109

Sicherheitsgruppe ohne Druckminderer

4. Anschlußset gemäß Abbildung montieren



5. Edelstahl-Wellenschläuche ggf. kürzen und mit Flachdichtungen montieren.



6. Ablaufschläuche in Siphon leiten und im Schlauchhalteblech fixieren.



Ablaufschläuche
für Kondensat und
Sicherheitsventile

Schlauchhalteblech

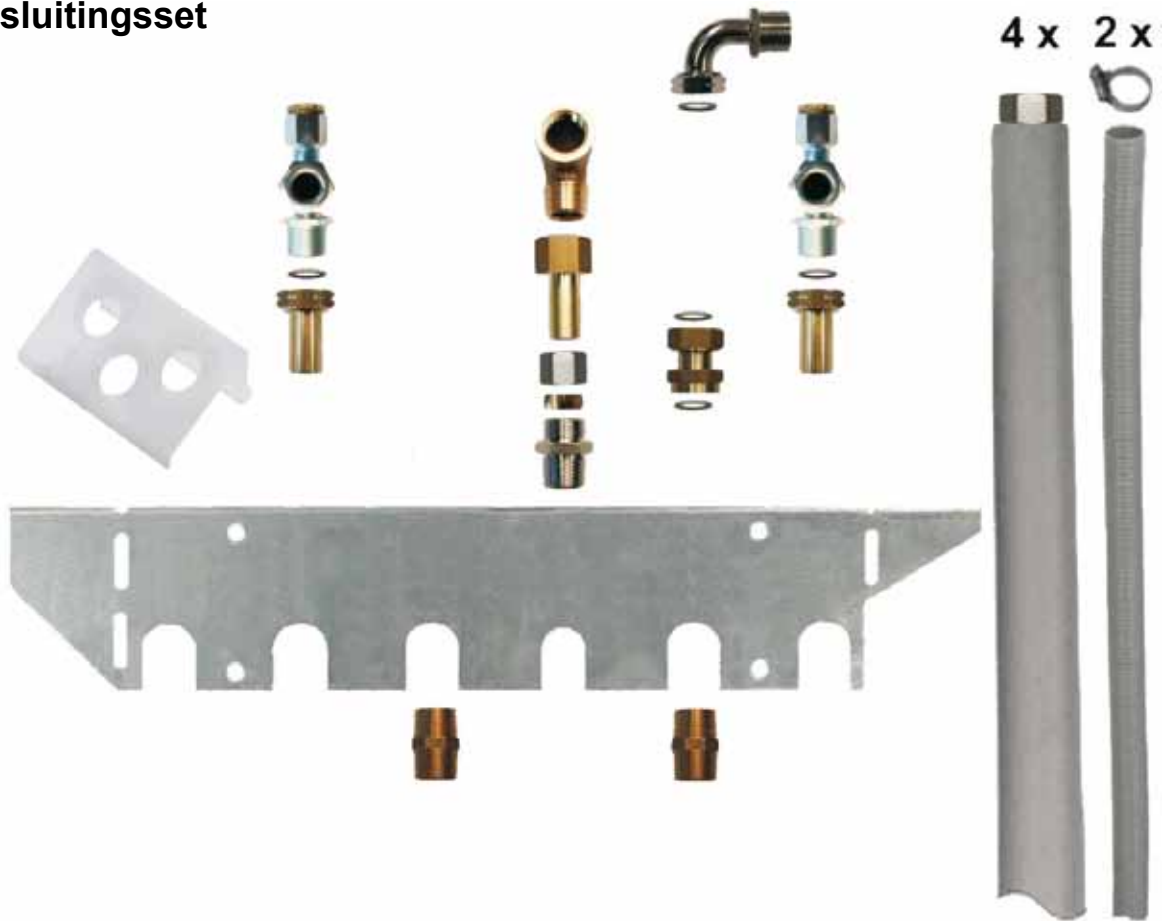
Siphon aus Art.-Nr.
86 12 686 bzw. 86 12 688

Montagehandleiding aansluitingsset

voor inbouw

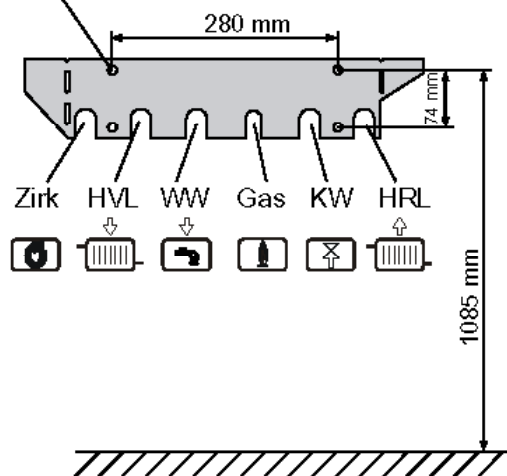
art.-nr. 86 02 709

Inhoud aansluitingsset

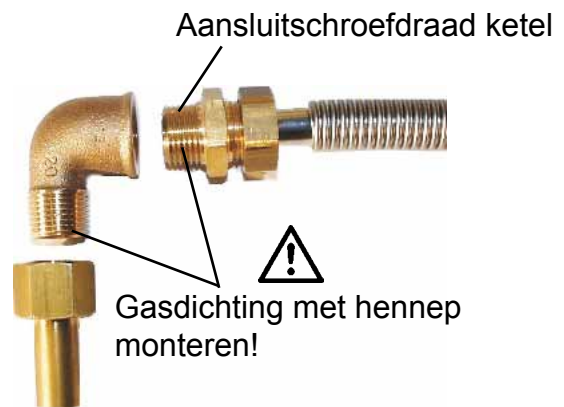


1. Inbouwconsole monteren

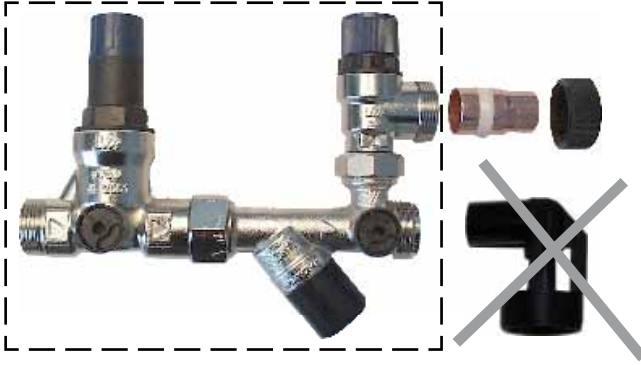
4 x plugboring Ø 10 mm



2. Gasaansluiting realiseren

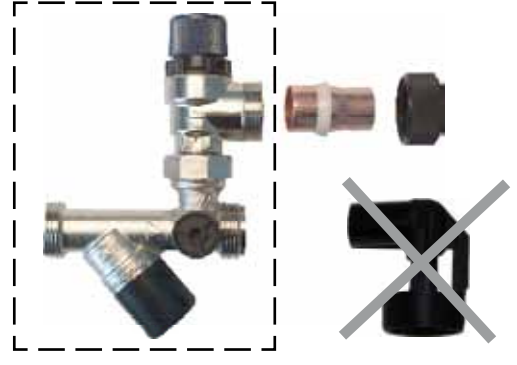


3. Veiligheidsventiel voor koudwater ombouwen



Art.-nr. 20 11 110

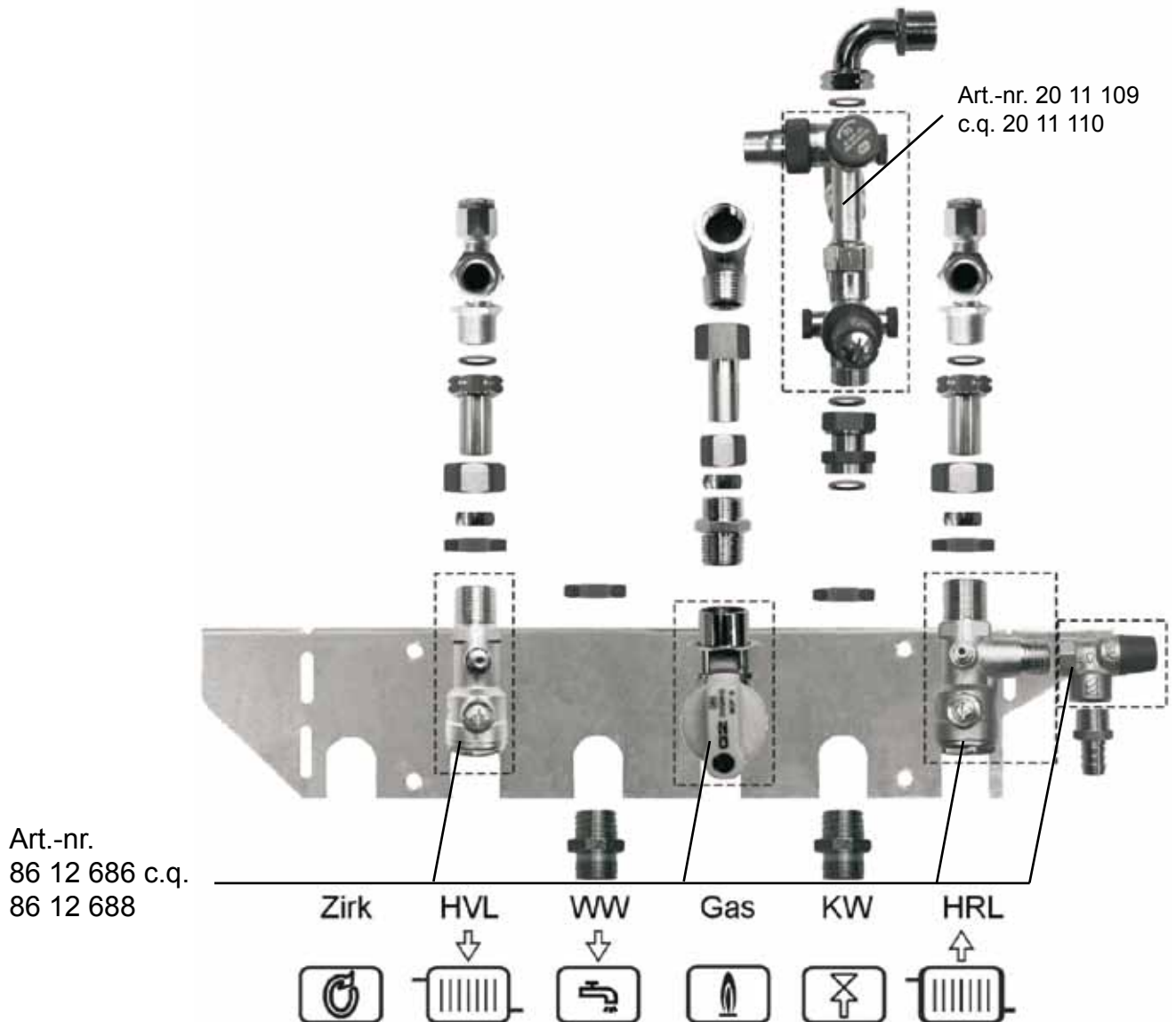
Veiligheidsgroep met
drukverminderingsventiel



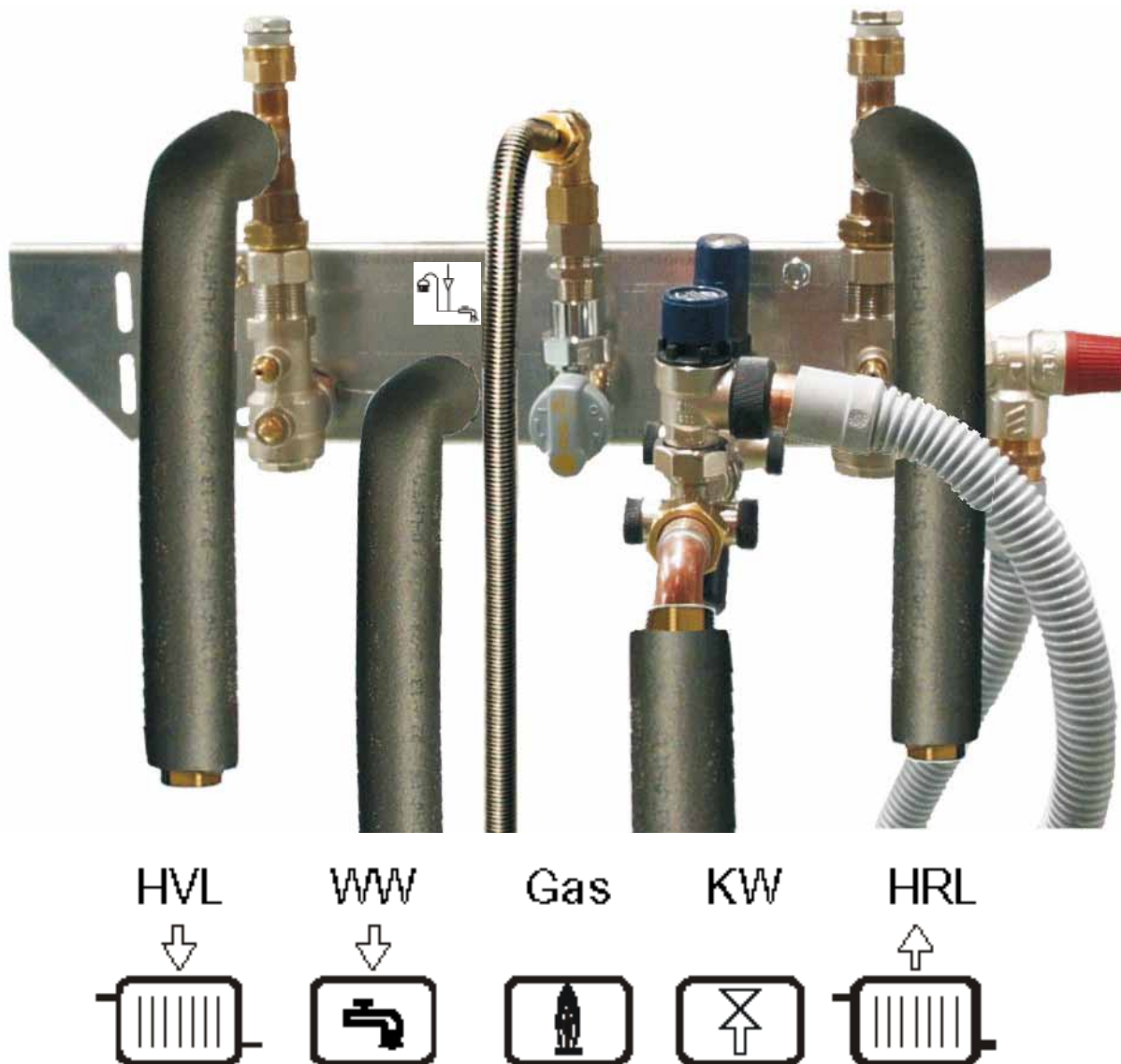
Art.-nr. 20 11 109

Veiligheidsgroep zonder
drukverminderingsventiel

4. Aansluitset volgens afbeelding monteren



5. Gegolfde slang in roestvrij staal eventueel inkorten en met vlakke dichting monteren.



6. Afvoerslangen in sifon voeren en vastzetten in de slangbevestigingsplaat.



Afvoerslangen voor condensaat en veiligheids-ventielen

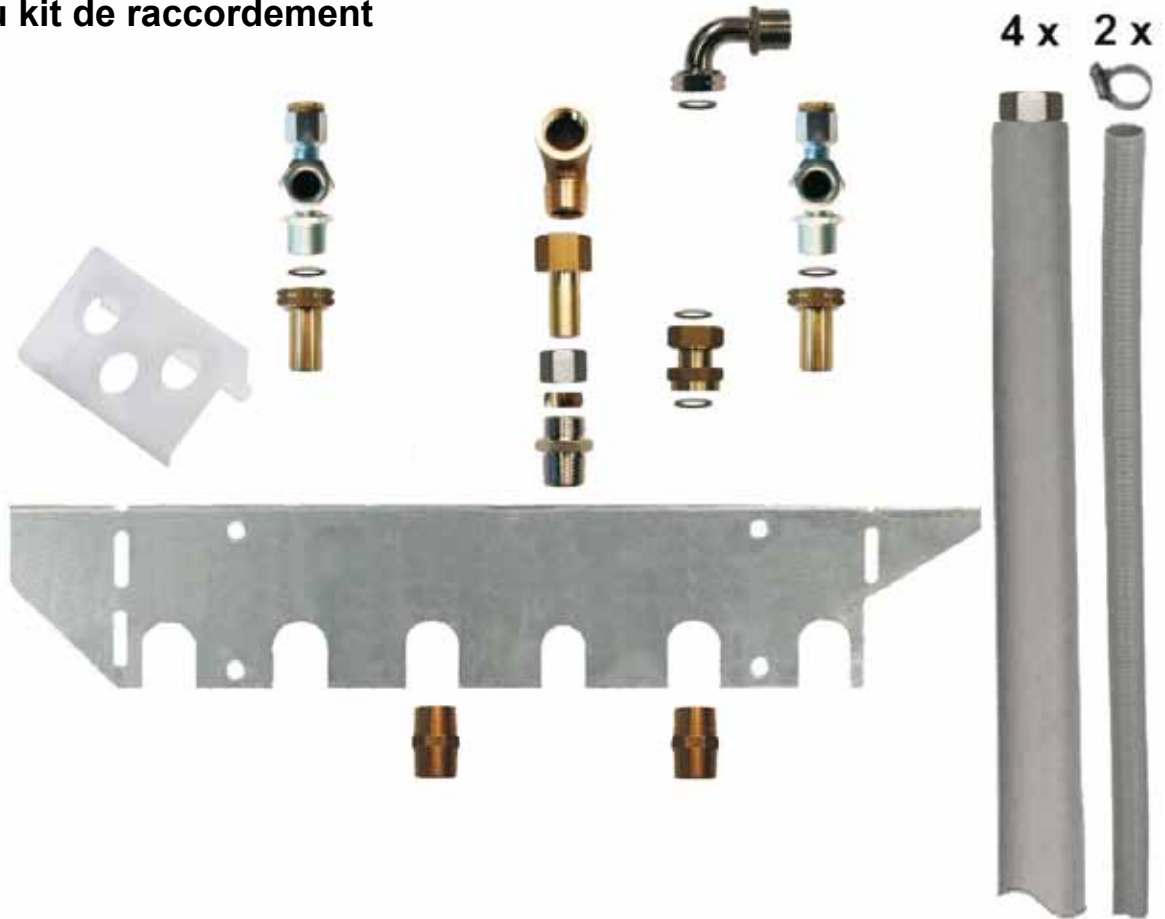
Slangbesvestigingsplaat

Sifon uit art.-nr. 86 12 686 c.q. 86 12 688

Instructions de montage du kit de raccordement

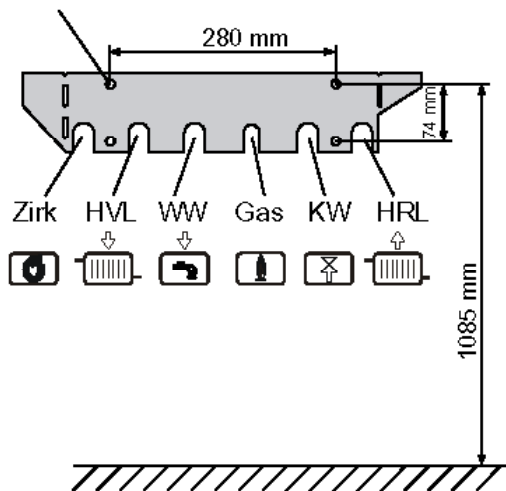
pour n° d'art. 86 02 709 encastré

Contenu du kit de raccordement



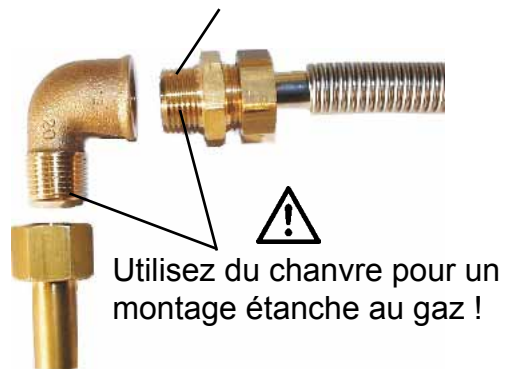
1. Montez la console de manière encastrée

4 x trous pour chevilles Ø 10 mm

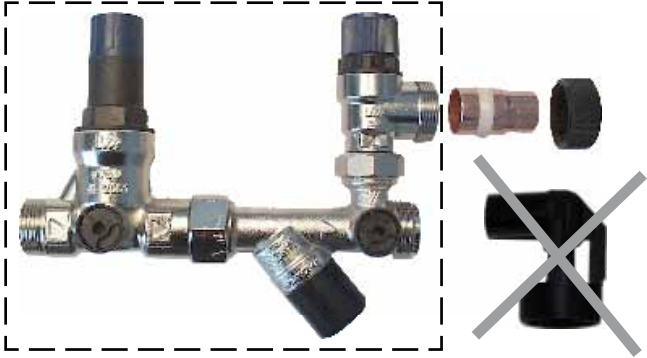


2. Réalisez le raccordement au gaz

Raccord taraudé de chaudière

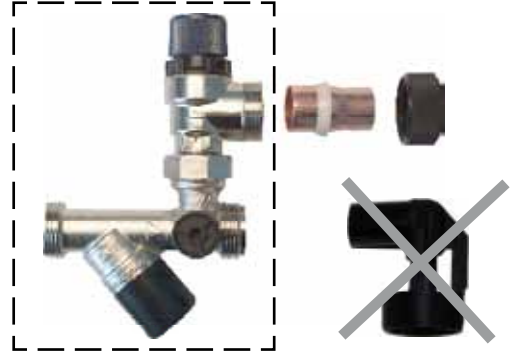


3. Adaptez la soupape de sécurité d'eau froide



N° d'art. 20 11 110

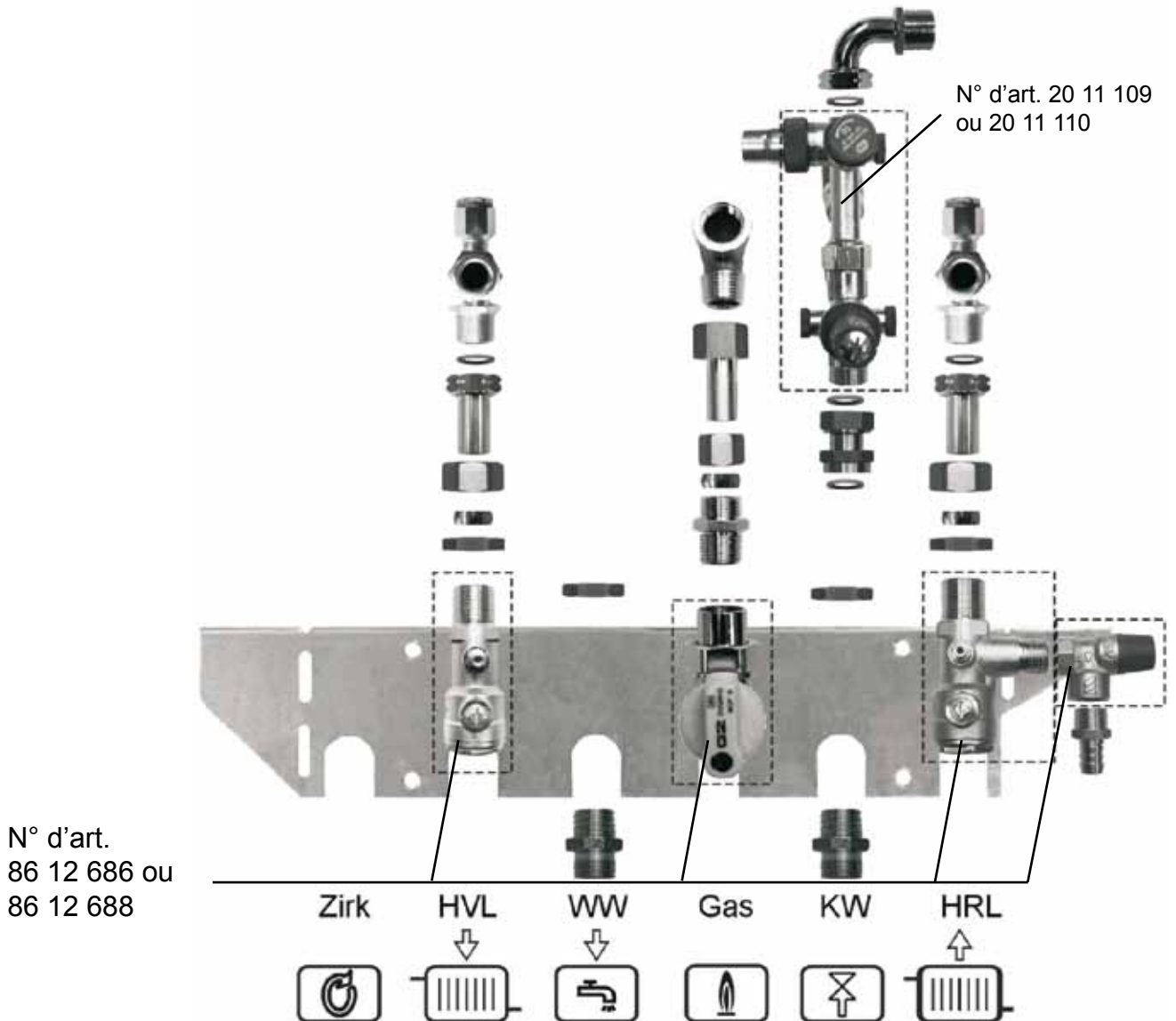
Ensemble de sécurité avec réducteur de pression



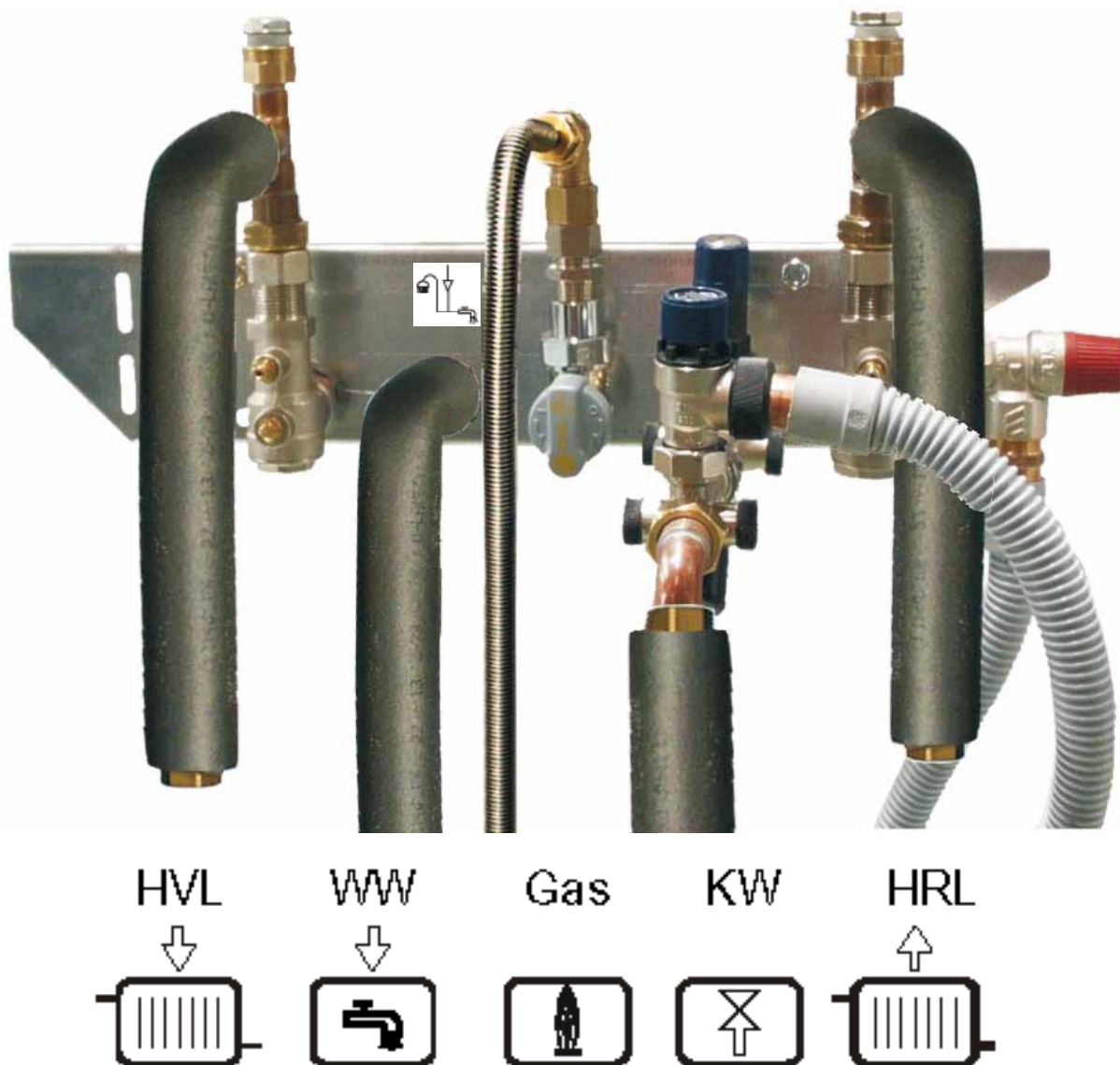
N° d'art. 20 11 109

Ensemble de sécurité sans réducteur de pression

4. Montez le kit de raccordement conformément à l'illustration.



5. Raccourcissez si nécessaire les tuyaux ondulés flexibles et montez-les avec des joints plats.



6. Introduisez les tuyaux d'écoulement dans le siphon et fixez-les dans la tôle-support de flexibles.



Tuyaux d'écoulement pour les condensats et soupapes de sécurité

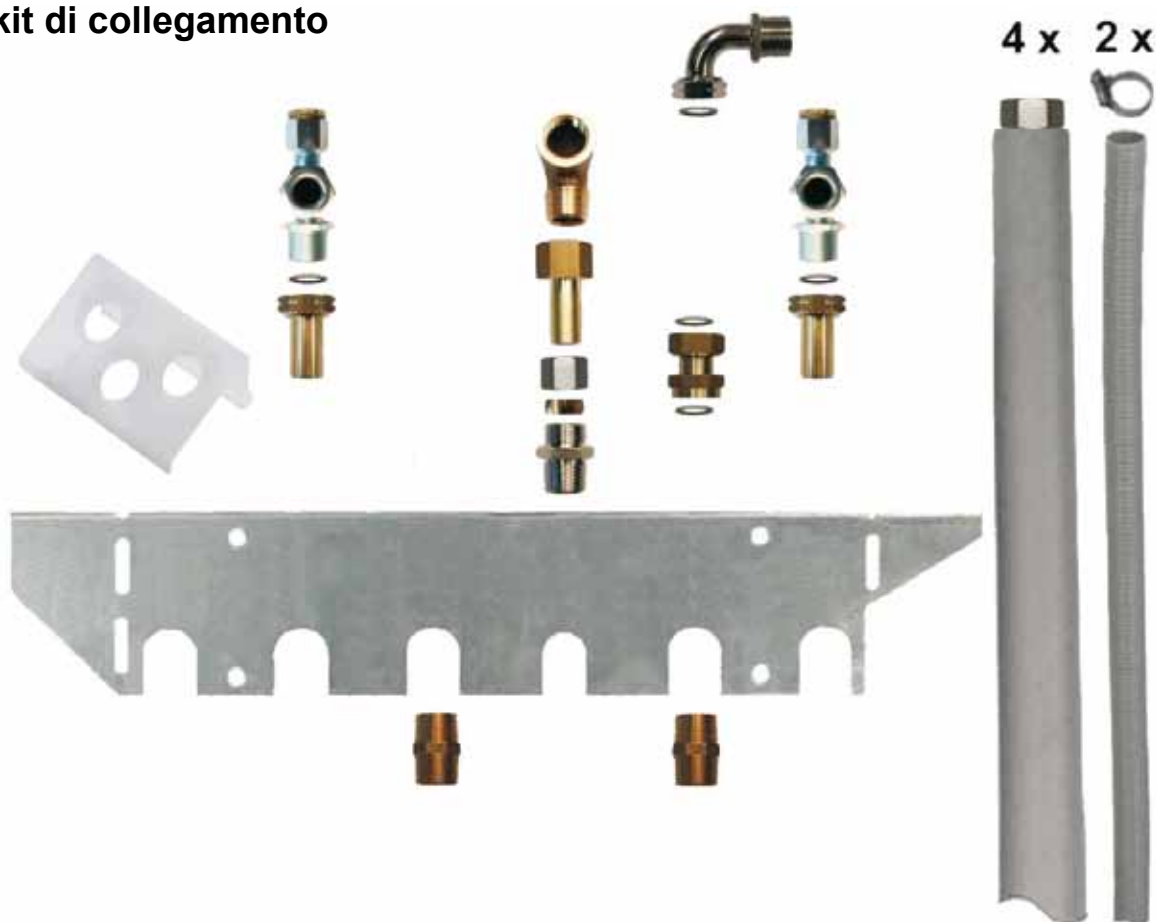
Tôle-support de flexibles

Siphon du n° d'art. 86 12 686 ou 86 12 688

Istruzioni di montaggio kit di collegamento

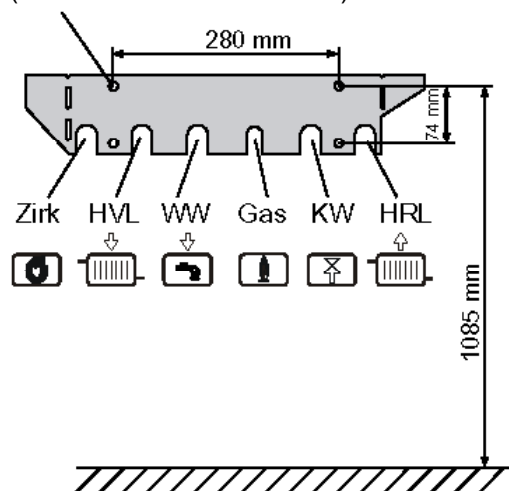
per installazione sottintonaco
Codice 86 02 709

Dotazione kit di collegamento

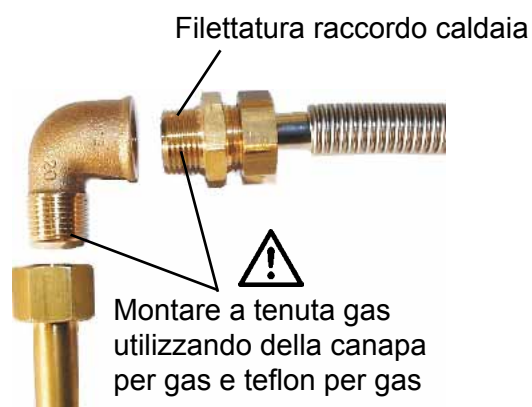


1. Montaggio della mensola per il montaggio sottointonaco

(4x fori con tasselli Ø10 mm)



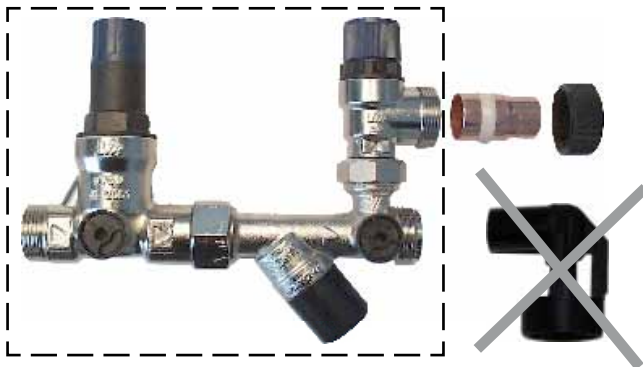
2. Eseguire il raccordo gas



Leggenda:

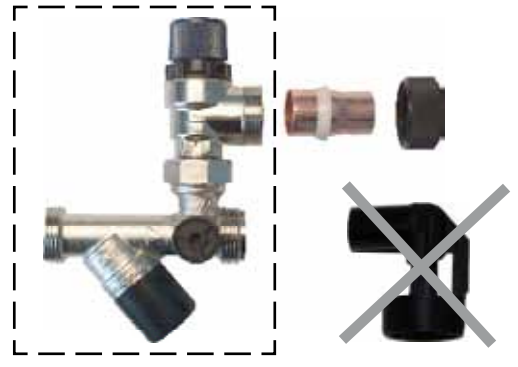
- Zirk = ricircolo
- HVL = mandata riscaldamento
- WW = acqua calda
- KW = acqua fredda
- HRL = ritorno caldaia

3. Trasformazione della valvola di sicurezza acqua fredda



Codice 20 11 110:

Gruppo di sicurezza con riduttore di pressione



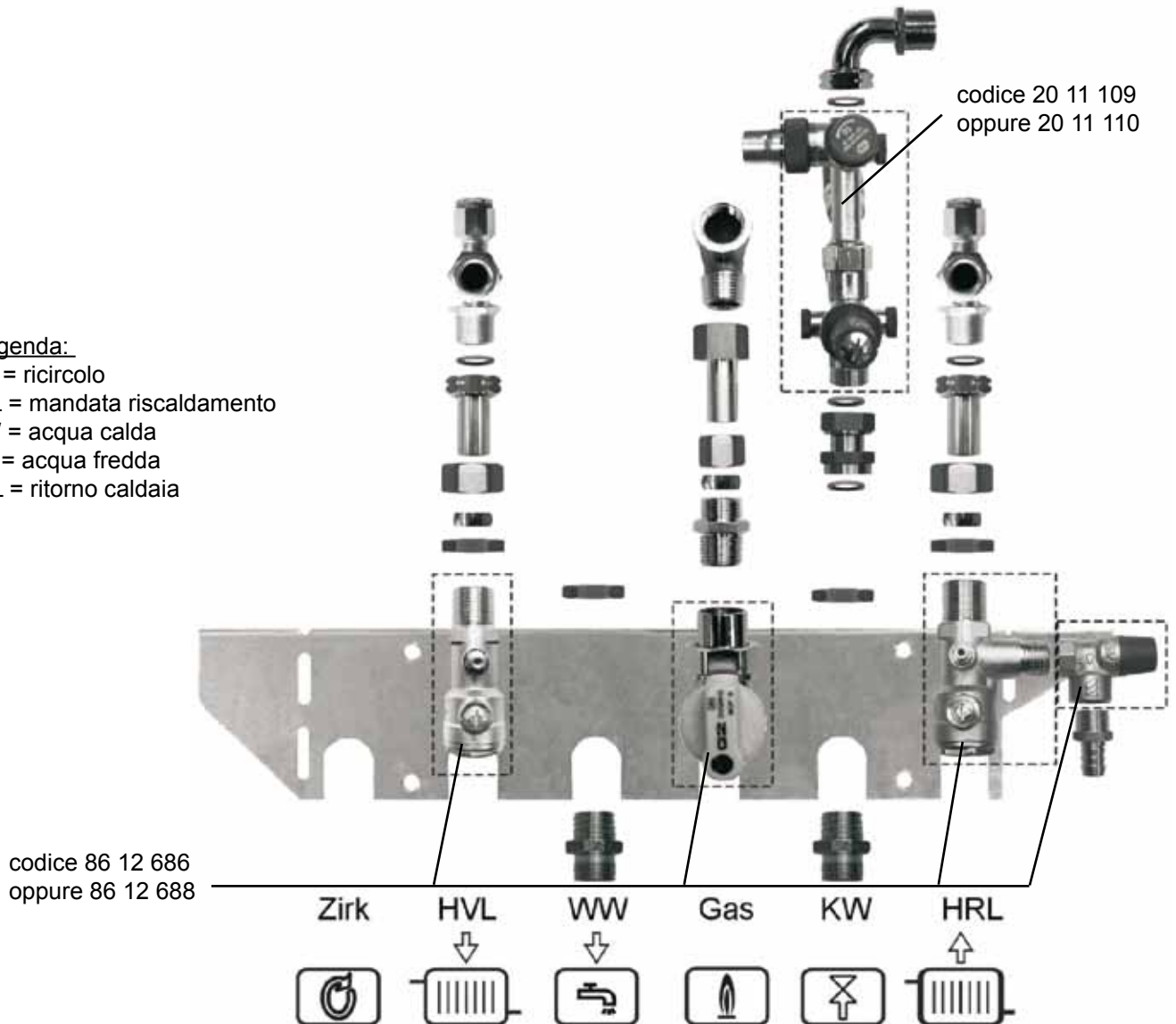
Codice 20 11 109:

Gruppo di sicurezza senza riduttore di pressione

4. Montare la rubinetteria secondo la figura riportata sotto

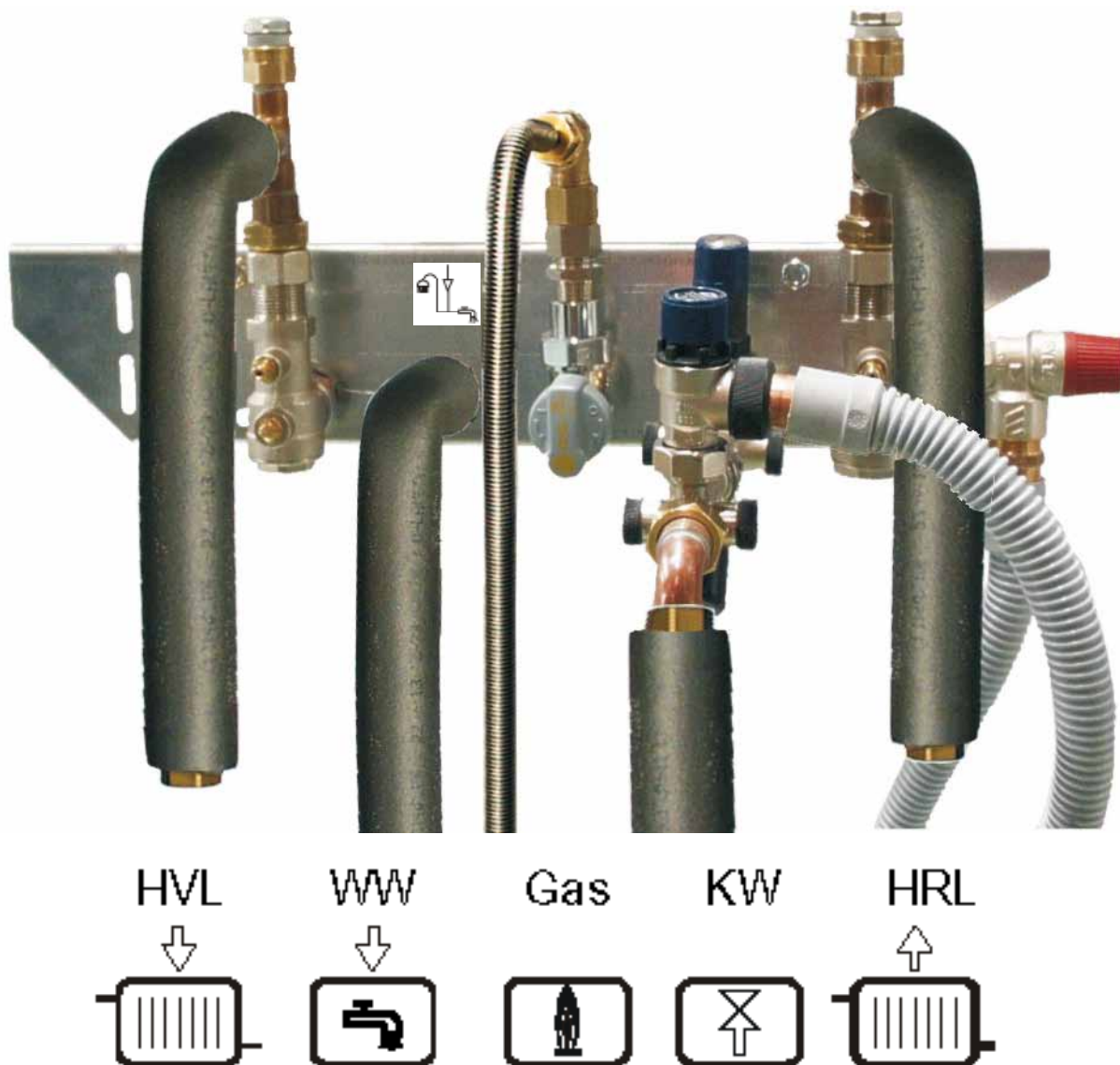
Leggenda:

- Zirk = ricircolo
- HVL = mandata riscaldamento
- WW = acqua calda
- KW = acqua fredda
- HRL = ritorno caldaia



codice 86 12 686
oppure 86 12 688

5. Eventualmente accorciare le tubazioni flessibili in acciaio inox con isolamento e montare con delle guarnizioni piatte.



6. Condurre i flessibili di scarico nel sifone e fissarli sulla lamiera di fissaggio del flessibile.



Flessibili di scarico per condensa per per le valvole di sicurezza

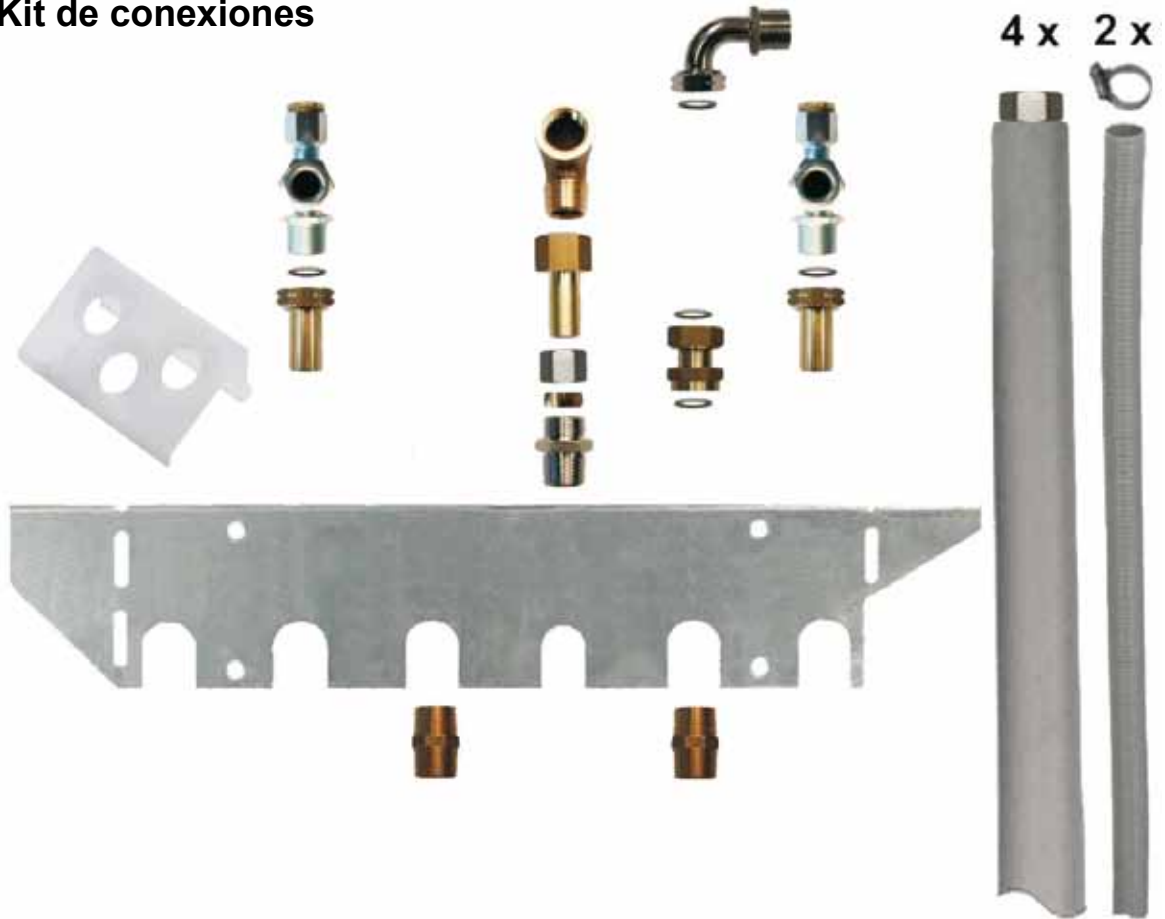
Lamiera di fissaggio flessibile

Sifone dal codice 86 12 686 oppure 86 12 688

Instrucciones de montaje Kit de conexiones

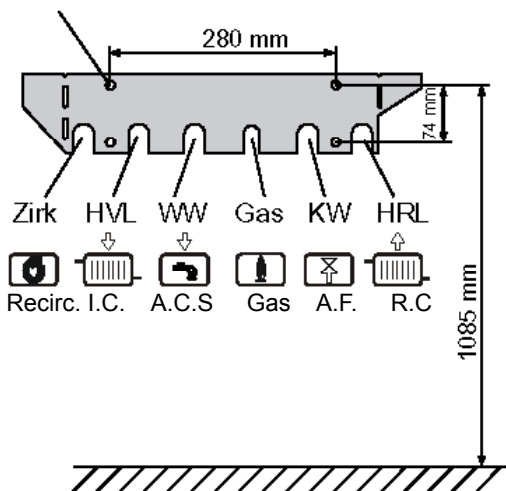
para instalación empotrada
Art.-Nr. 86 02 709

Contenido Kit de conexiones

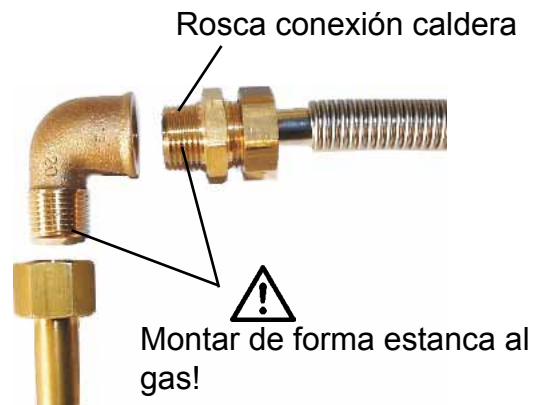


1. Montar plantilla conexiones empotrada

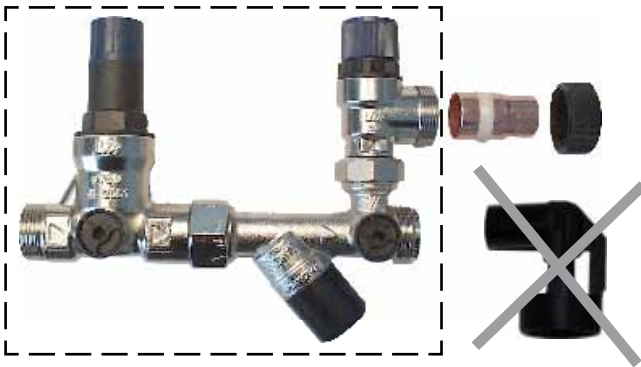
4 x Taladro tacos Ø 10 mm



2. Confeccionar conexión de gas

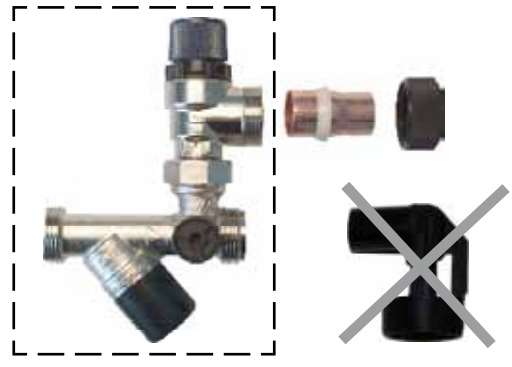


3. Transformación de la válvula de seguridad de agua fría



Art.-Nr. 20 11 110

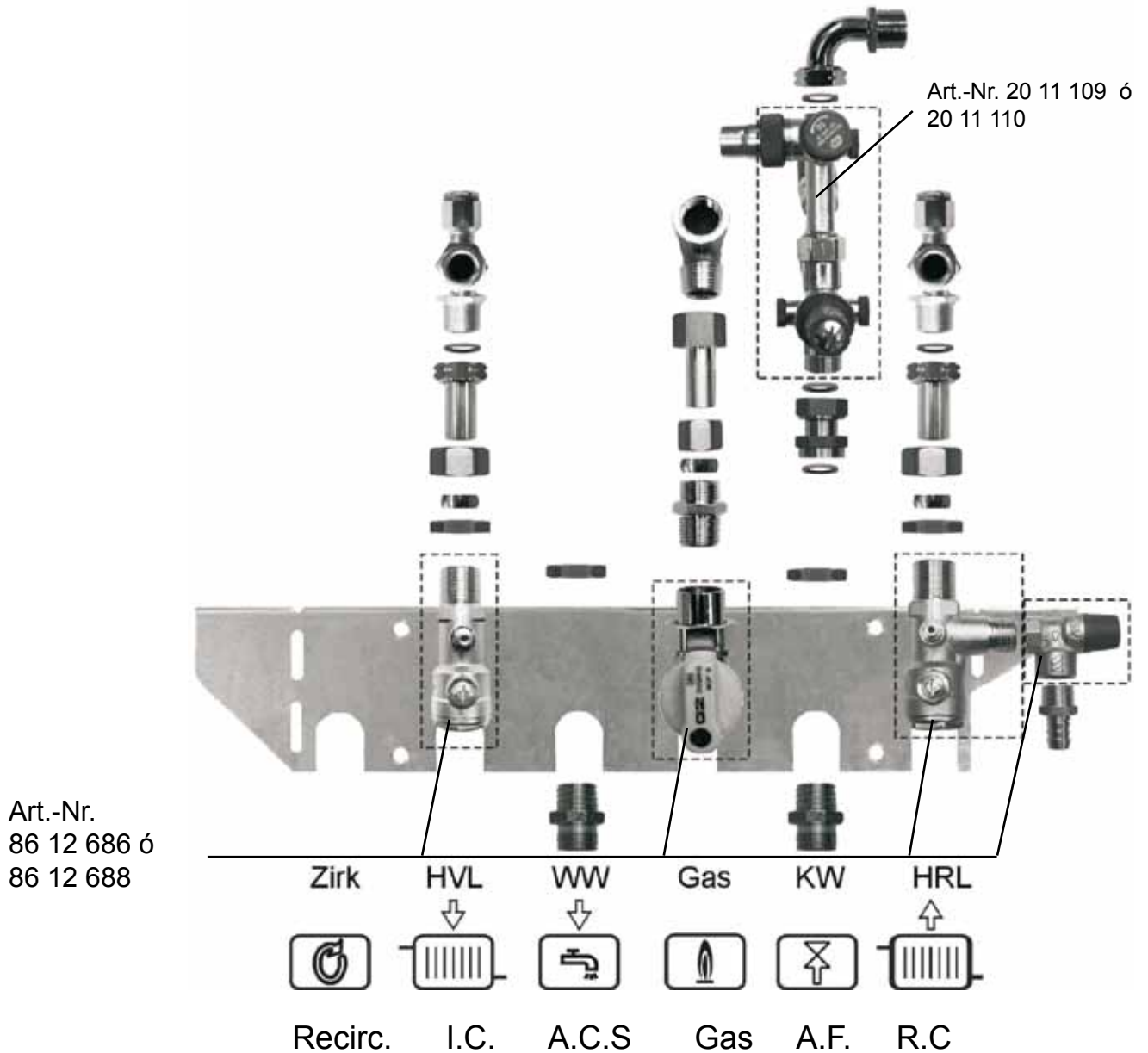
Grupo de seguridad con reductor de presión



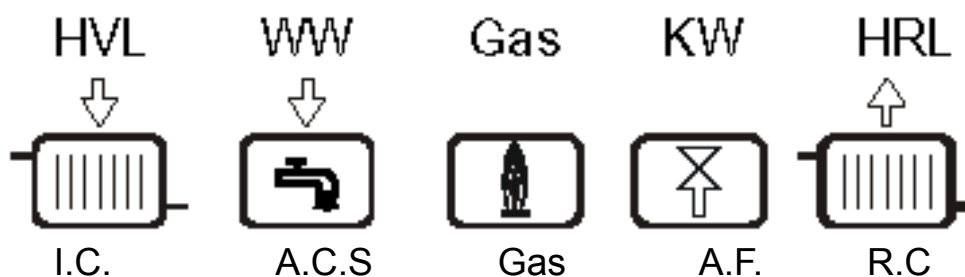
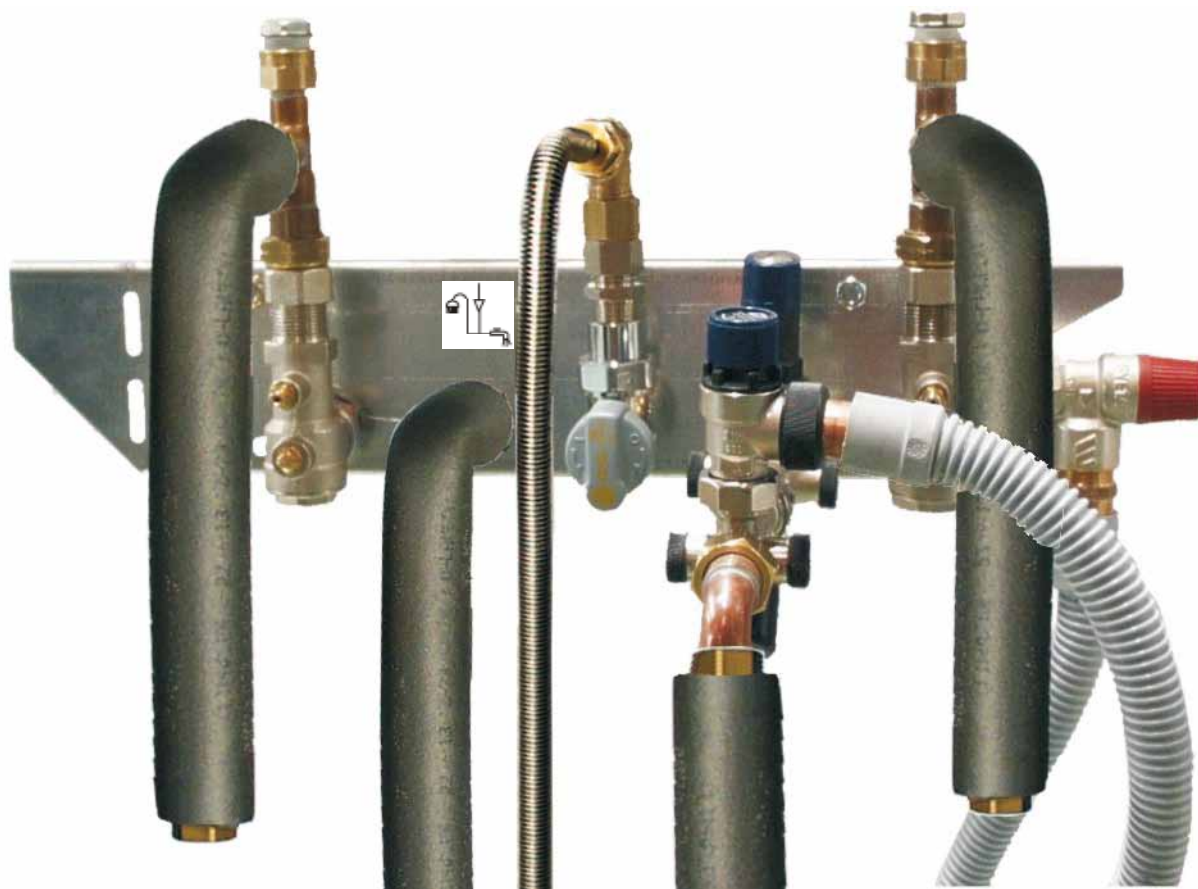
Art.-Nr. 20 11 109

Grupo de seguridad sin reductor de presión

4. Montar Kit de conexión según dibujo



5. En caso necesario las tuberías flexibles de acero inoxidable y luego montar con juntas planas.



6. Conducir las mangueras de salida evacuación al sifón y fijarlas a la chapa de sujeción.



Manguera de evacuación de condensados y de las válvulas de seguridad

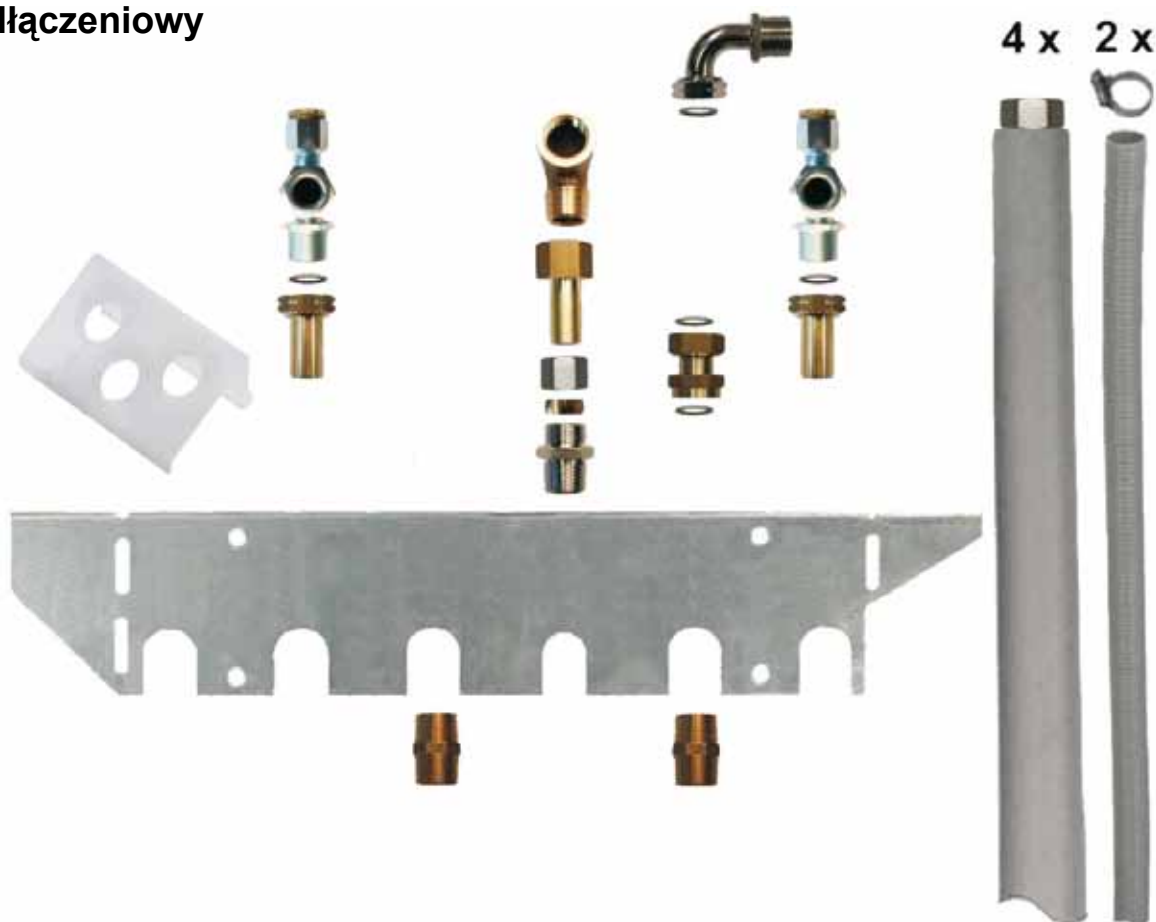
Chapa de sujeción

Sifón de Art.-Nr. 86 12 686 ó . 86 12 688

Instrukcja montażu Zestaw podłączeniowy

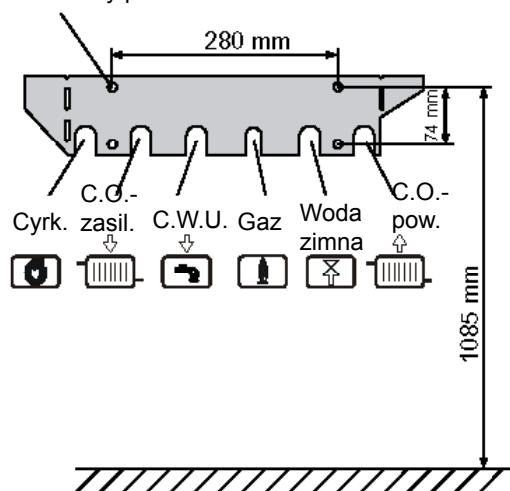
Instalacja podtynkowa
Art.-Nr. 86 02 709

Zestaw połączeniowy zawiera

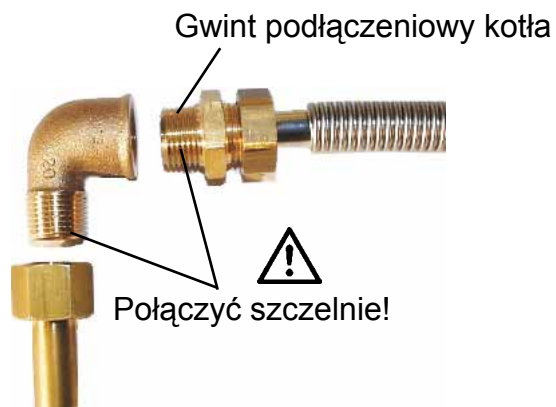


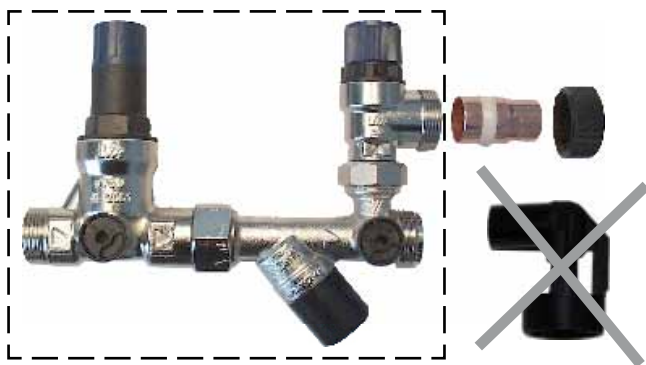
1. Zamontować konsolę podtynkową

4 x otwory pod kołki \varnothing 10 mm

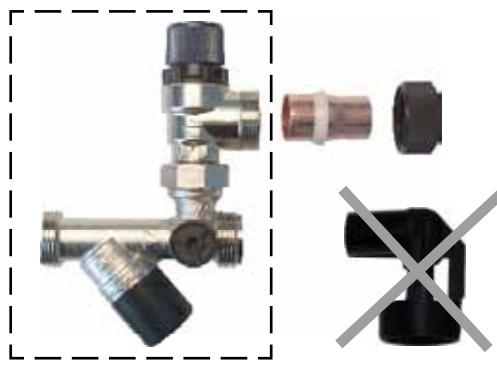


2. Przyłącze gazowe

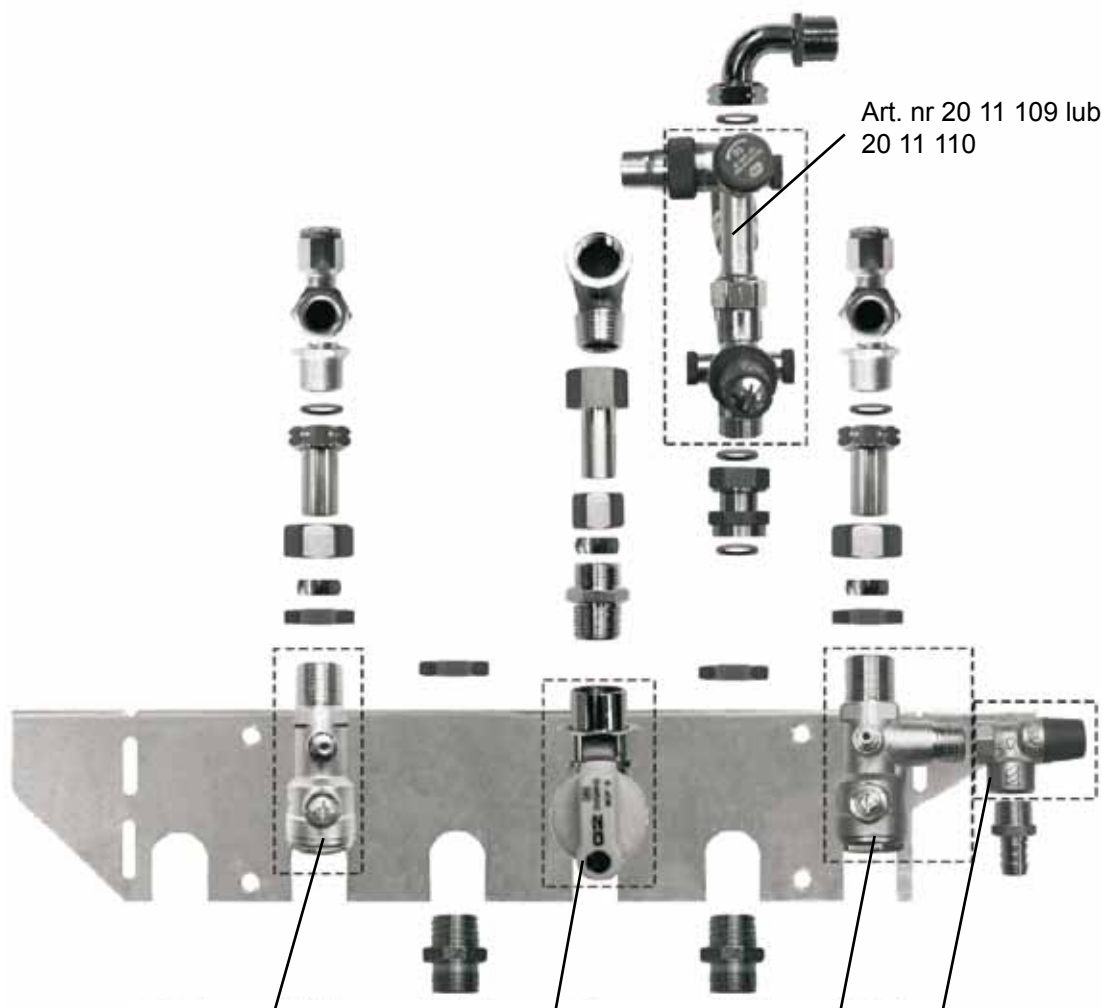


3. Przebroić zawór zabezpieczający wody zimnej

Art.nr 20 11 110 Grupa bezpieczeństwa z reduktorem ciśnienia



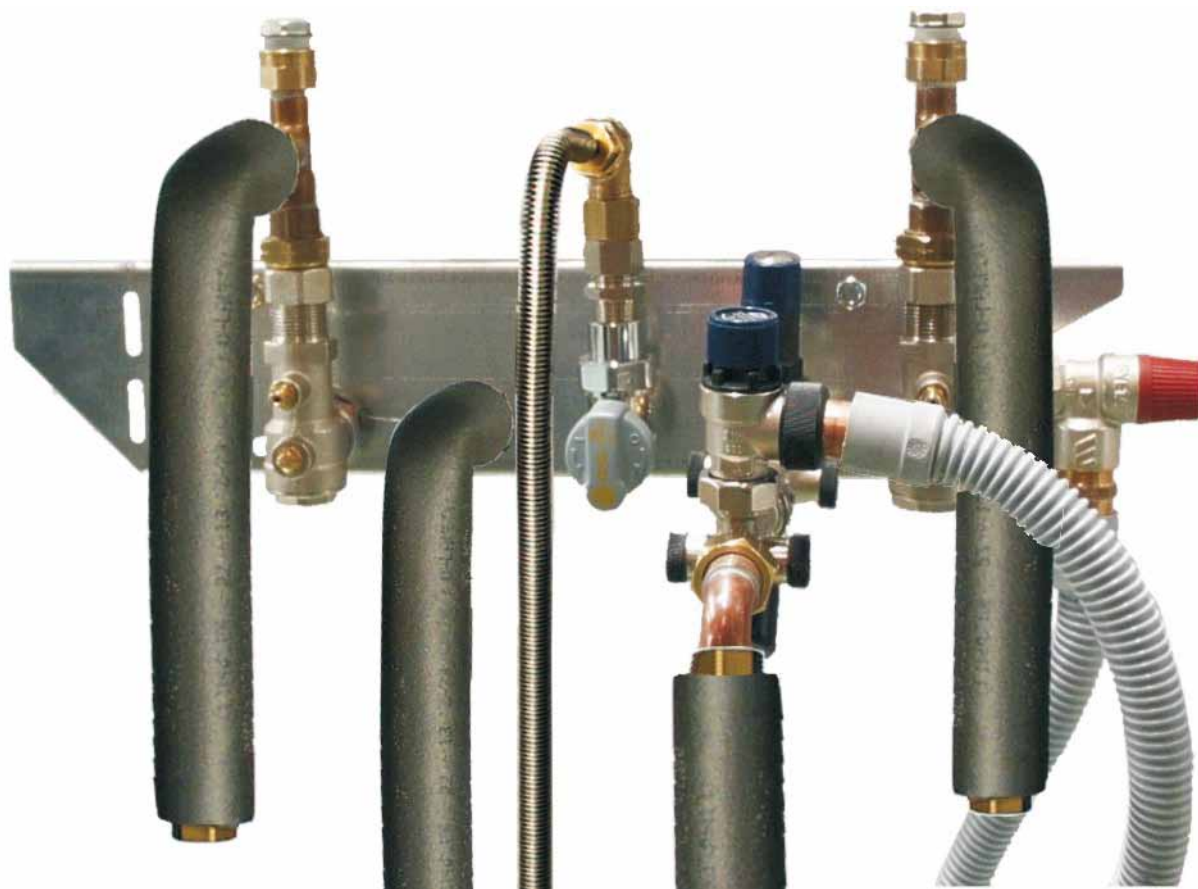
Art.nr 20 11 109 Grupa bezpieczeństwa bez reduktora ciśnienia

4. Zmontować zestaw zgodnie z rysunkiem

Art. nr 86 12 686
lub 86 12 688



5. Przewody ze stali szlachetnej ewentualnie skrócić i zamontować z płaskimi uszczelkami.



6. Przewody spustowe doprowadzić do syfonu i zamocować na blaszce mocującej.



Przewody spustowe dla skroplin i zaworu bezp.

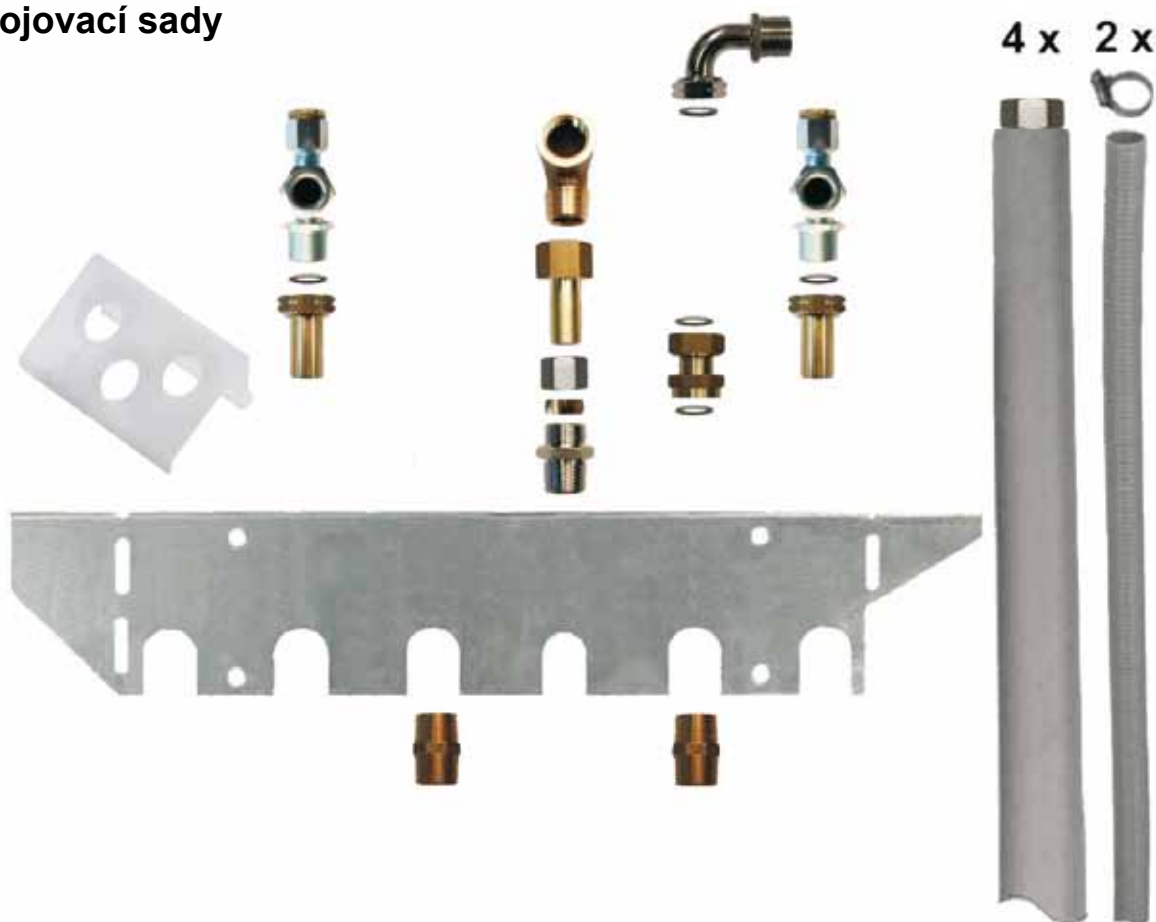
Blaszka mocująca

Syfon art. nr
86 12 686 lub
86 12 688

Montážní návod

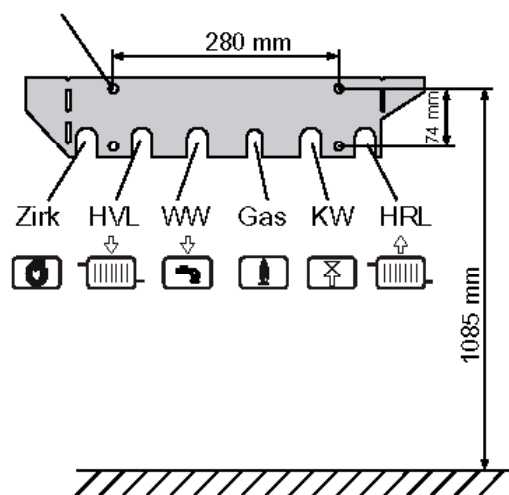
pro instalaci pod omítku obj. č. 86 02 709

Obsah přípojovací sady



1. Namontovat konzoli

4 x díra pro hmoždinku Ø 10 mm



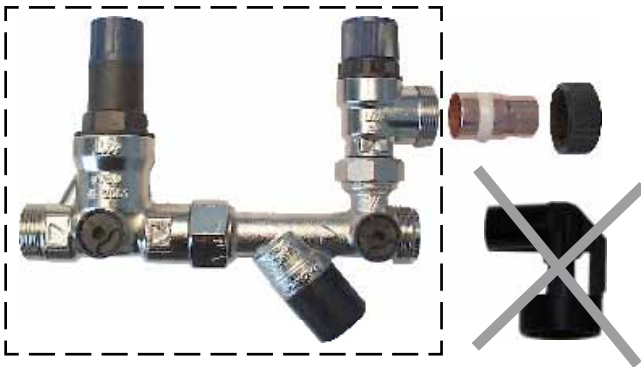
2. Připojit plyn



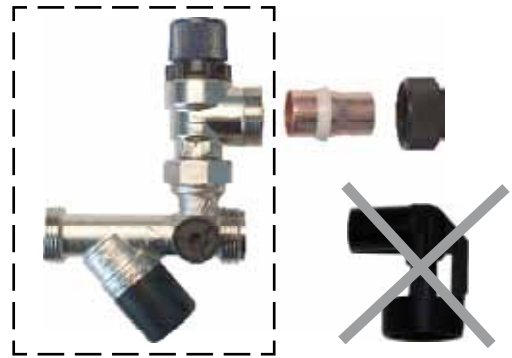
Legenda:

Zirk	-	Cirkulace
HVL	-	Výstup otopné vody
WW	-	Výstup TUV
Gas	-	Plyn
KW	-	Studená voda
HRL	-	Vstup otopné vody

3. Namontovat pojistný ventil studené vody



Obj. č. 20 11 110 Pojistná skupina s omezovačem tlaku

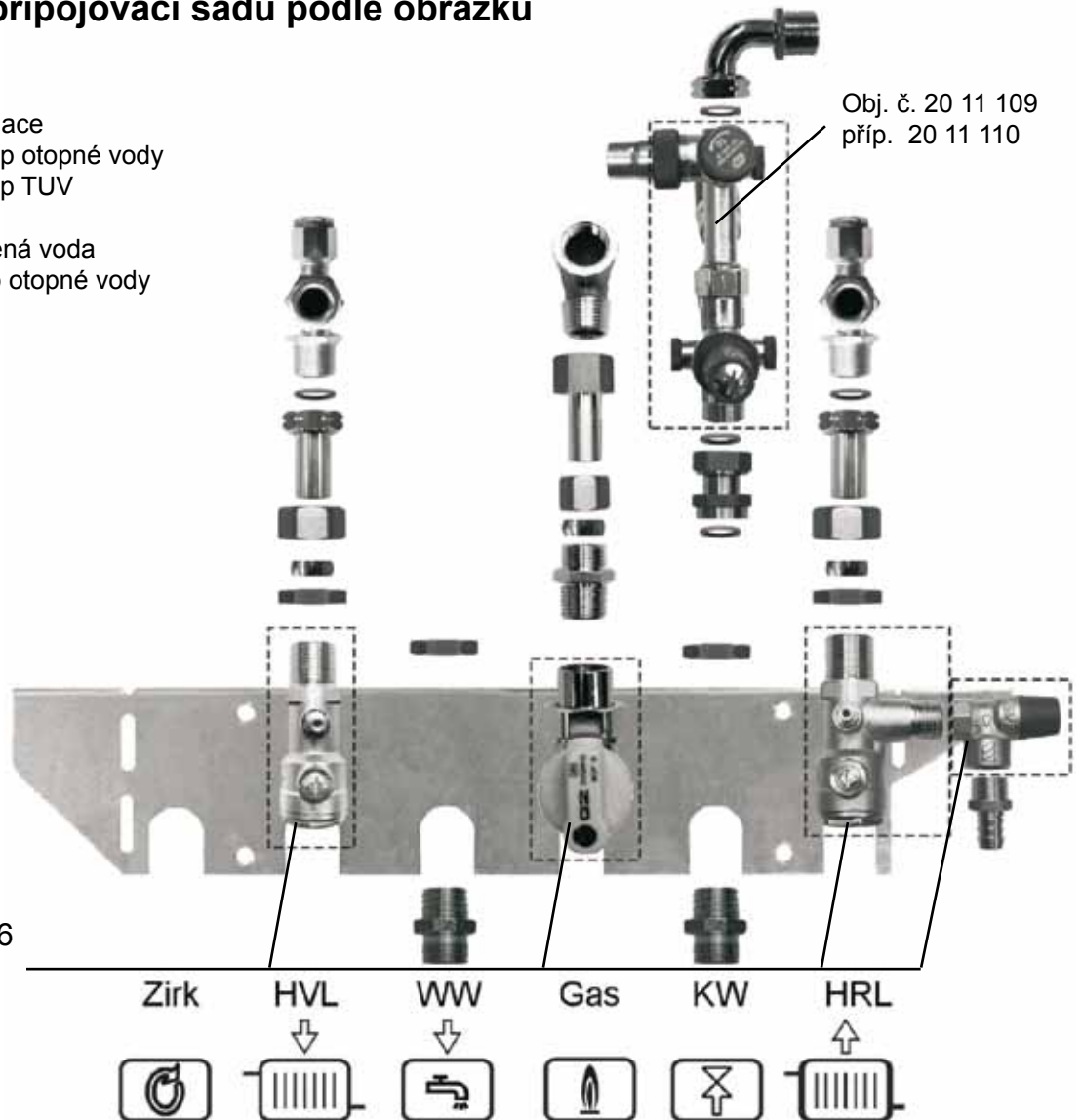


Obj. č. 20 11 109 Pojistná skupina bez omezovače tlaku

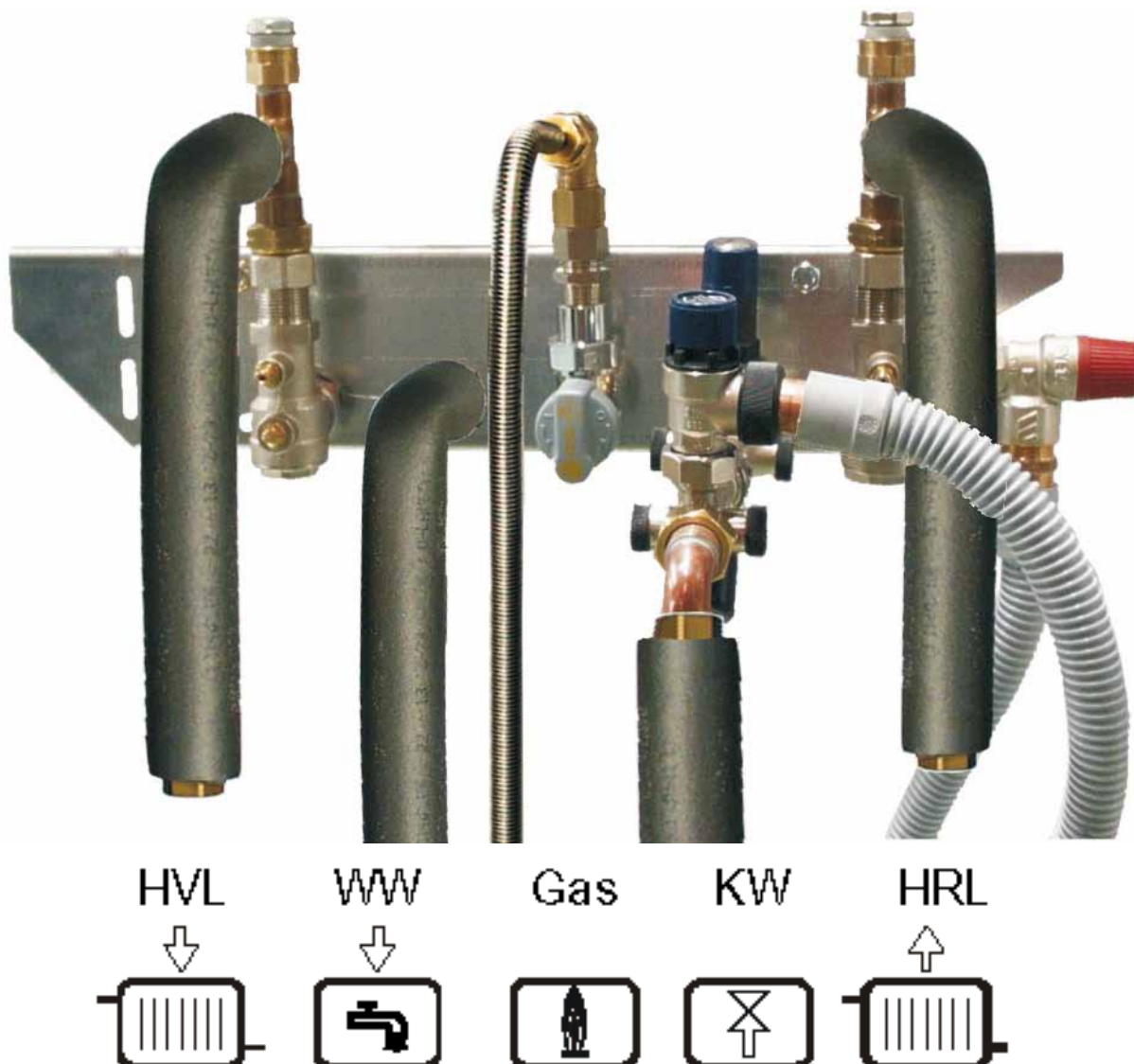
4. Smontovat připojovací sadu podle obrázku

Legenda:

- Zirk - Cirkulace
- HVL - Výstup otopné vody
- WW - Výstup TUV
- Gas - Plyn
- KW - Studená voda
- HRL - Vstup otopné vody



Obj. č. 86 12 686
příp. 86 12 688

5. Nerezové ohebné hadice s izolací případně zkrátit a namontovat s plochým těsněním**6. Odpadové hadice vést do sifonu a fixovat v plechovém držáku**

Odpadové hadice
pro kondenzát a
pojistné ventily

Držák

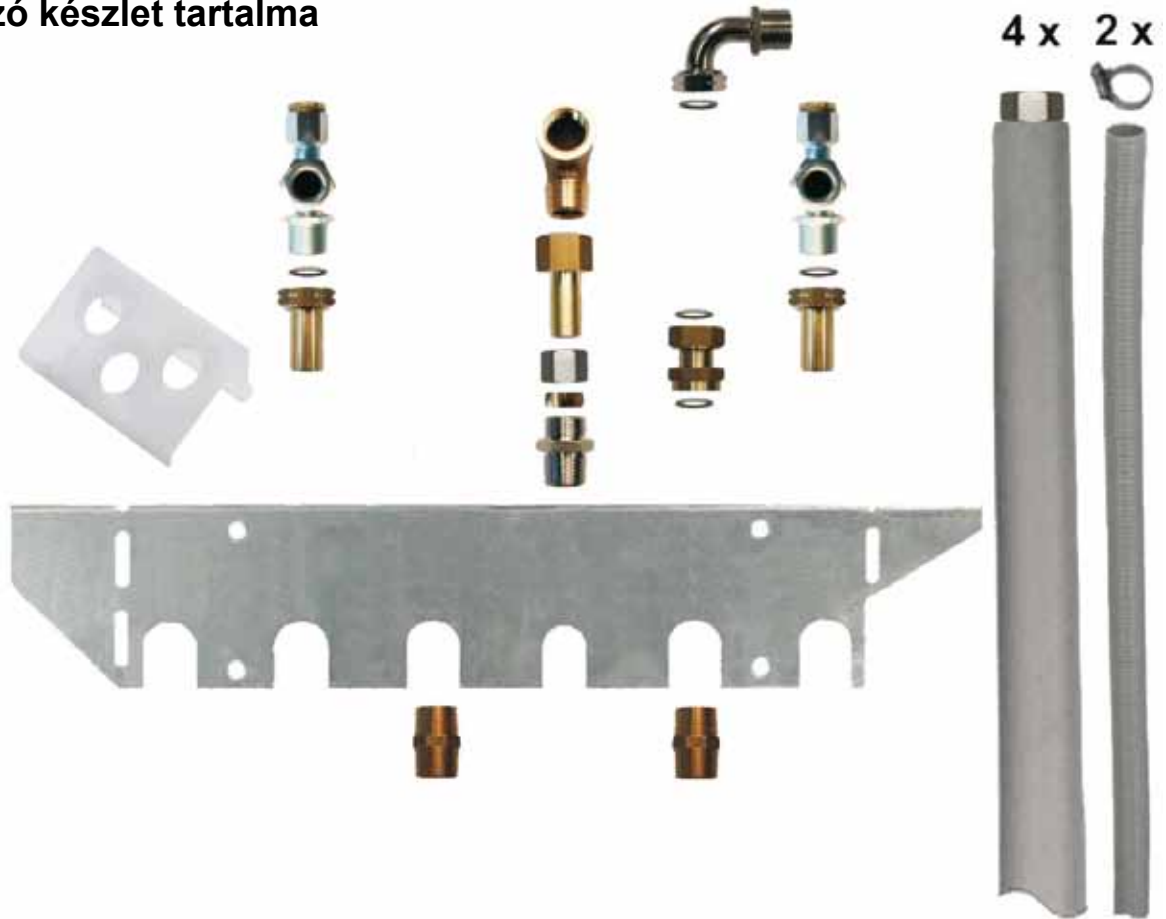
Sifon

Obj. č. 86 12 686 příp.
86 12 688

Csatlakozó készlet CGS-20/160 és CGS-24/200 tip. hőközponthoz

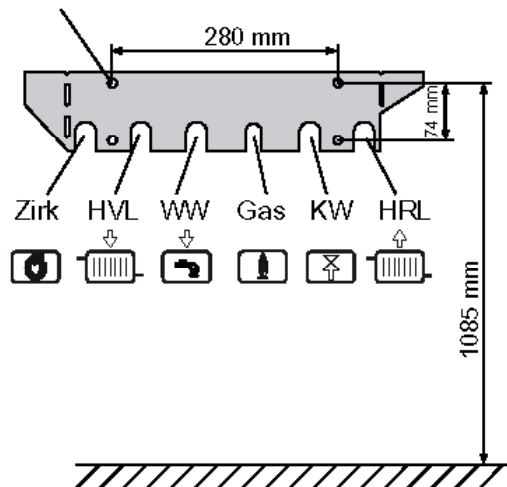
vakolat alatti kivitelhez,
cikkszám: 86 02 709

A csatlakozó készlet tartalma

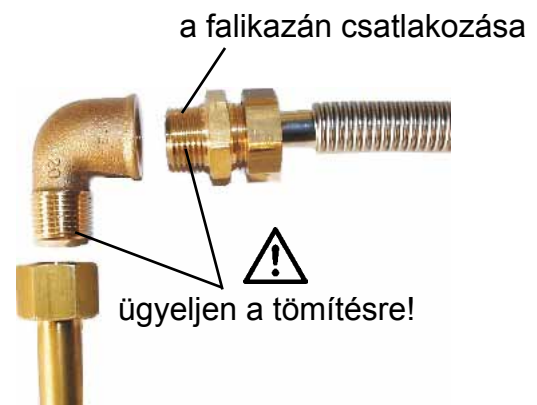


1. Vakolat alatti szerelő konzol

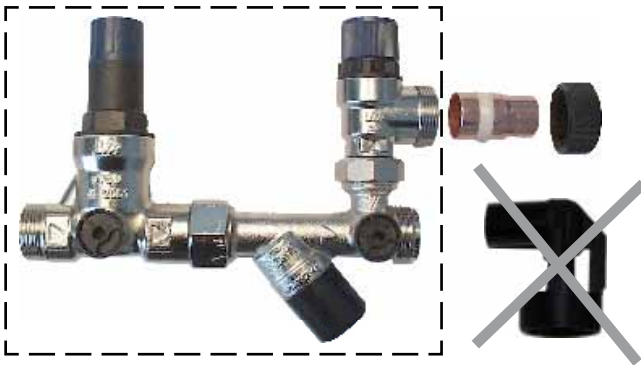
4 x Ø 10 mm dübelnek furat



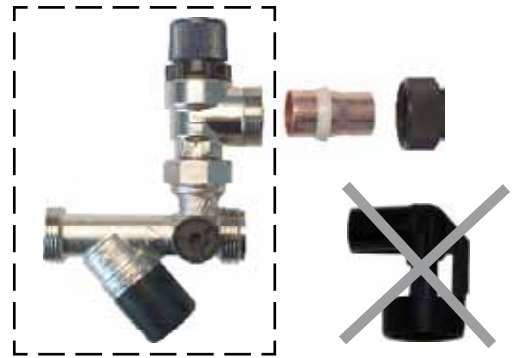
2. Gázcsatlakozás



3. Szerelje át a hidegvíz csatlakozást

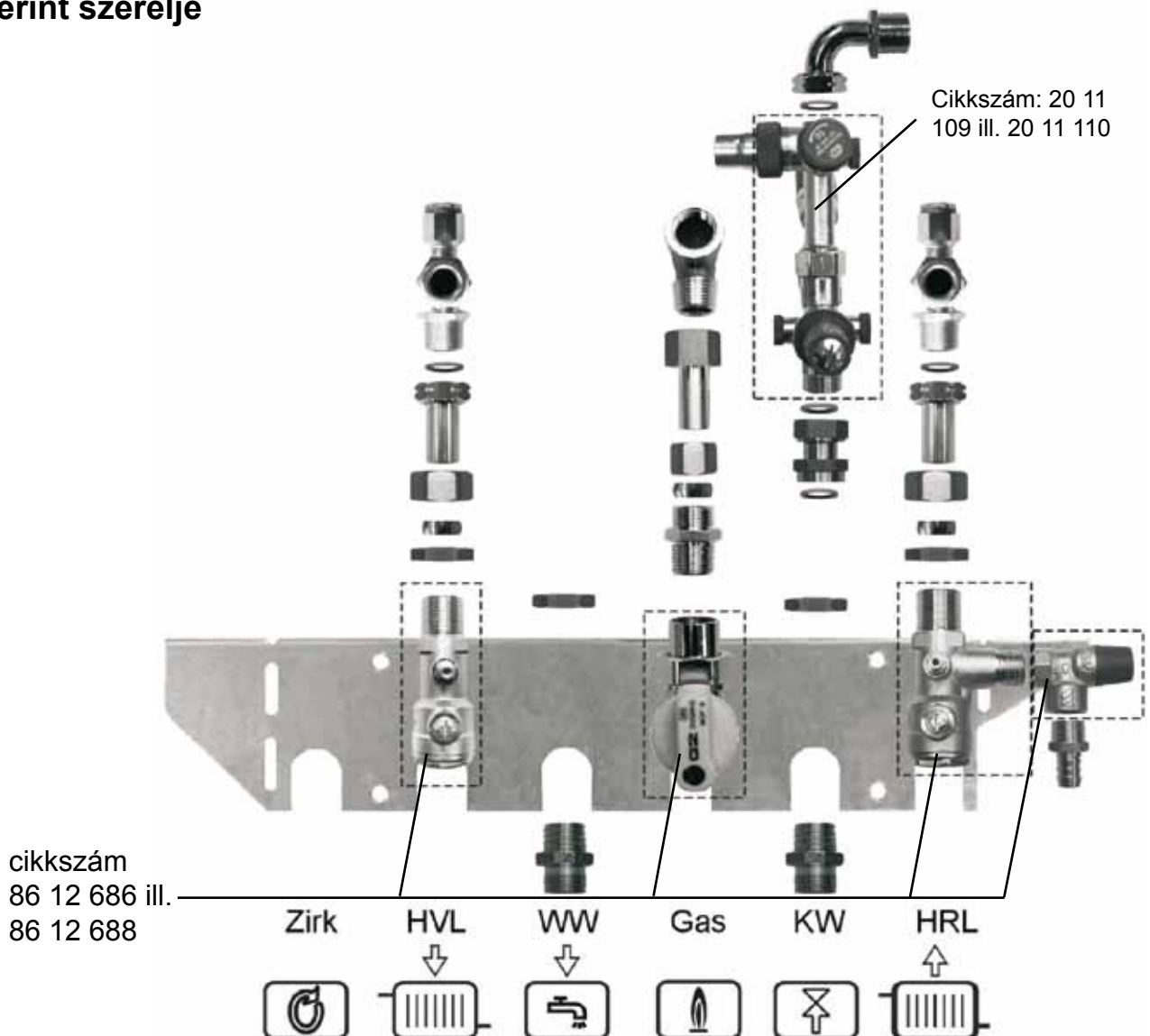


Cikkszám: 20 11 110
Biztonsági szelepcsoport nyomáscsökkentővel

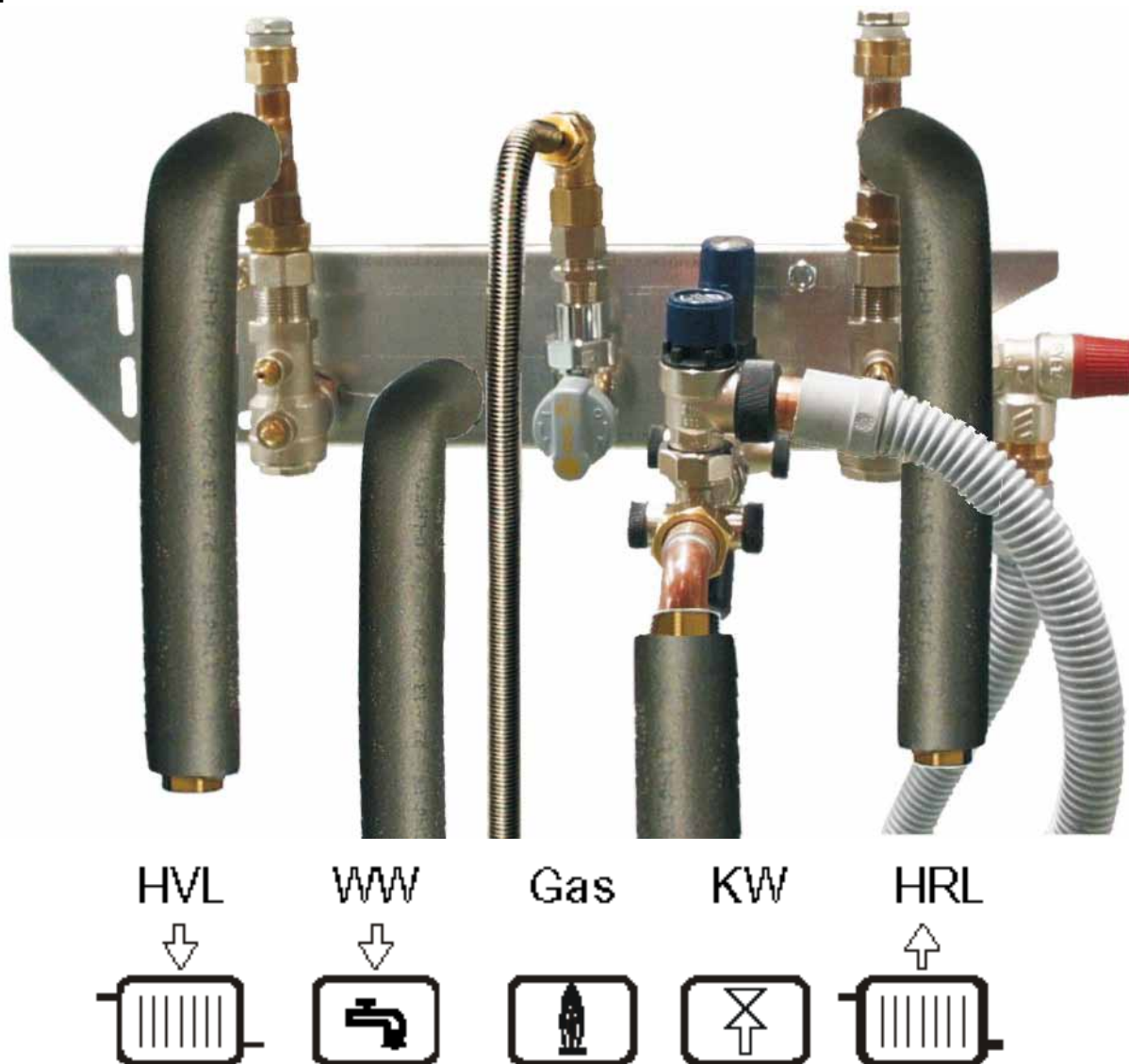


Cikkszám: 20 11 109
Biztonsági szelepcsoport nyomáscsökkentő nélkül

4. A csatlakozó készletet az alábbiak szerint szerelje



5. Szükség esetén rövidítse meg a rozsdamentes acél vezetéket és a mellékelt lapos tömítéssel csatlakoztassa.



6. Vezesse a lefolyó vezetékeket a szifonba és rögzítse azokat.



a biztonsági túlfolyó
és a kondenzátum
vezetékek

a vezetékek
rögzítő lemeze

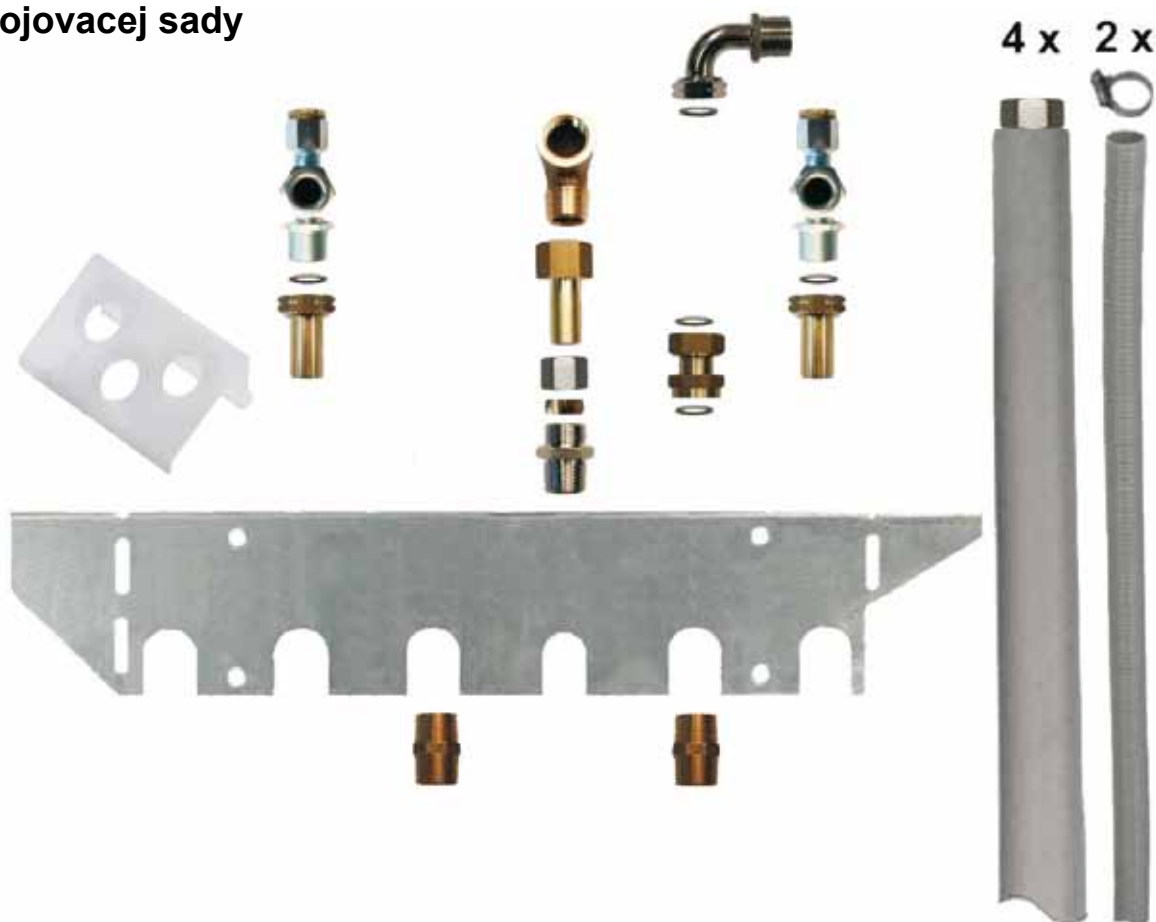
A 86 12 686 ill. 86 12
688 cikkszámú szifon

Montážny návod

**Pripojovacia sada CGS-20/160, CGS-24/200
pre inštaláciu pod omietku Art.-Nr. 86 02 709**

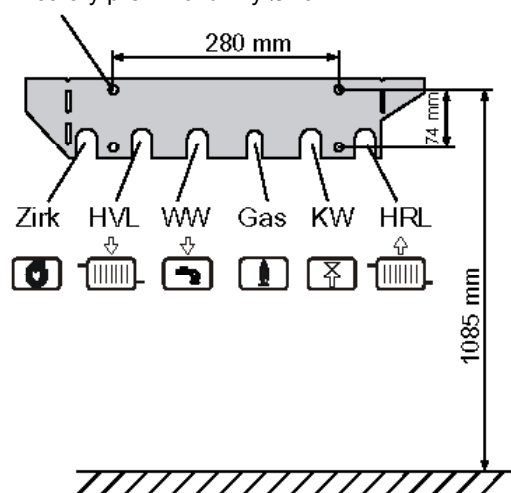
Strana 25 - 28

Obsah pripojovacej sady

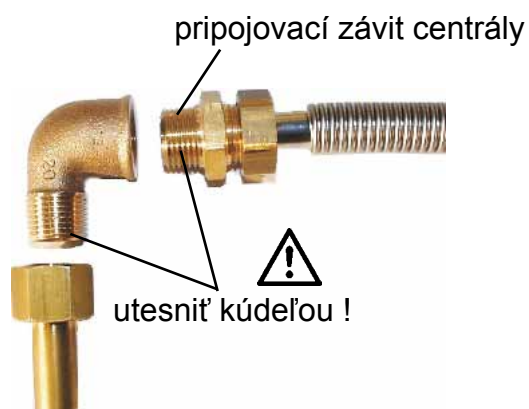


1. namontovať konzolu pod omietku

4x otvory pre hmoždinky Ø10 mm

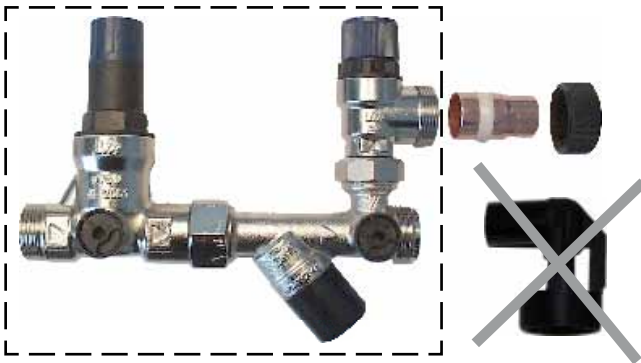


2. pripojenie na plyn

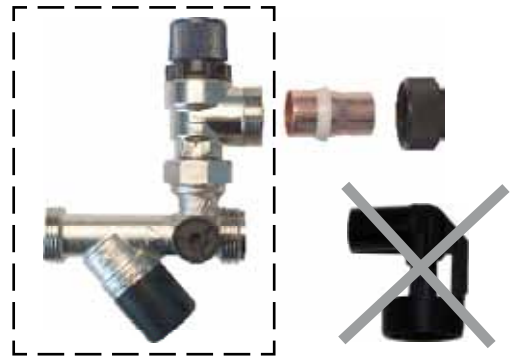


Zirk - cirkulácia
 HVL - výstup vykurovacej vody
 WW - výstup VÚV
 Gas - plyn
 KW - vstup pitnej vody
 HRL - spätočka

3. prestaviť poistný ventil TÚV

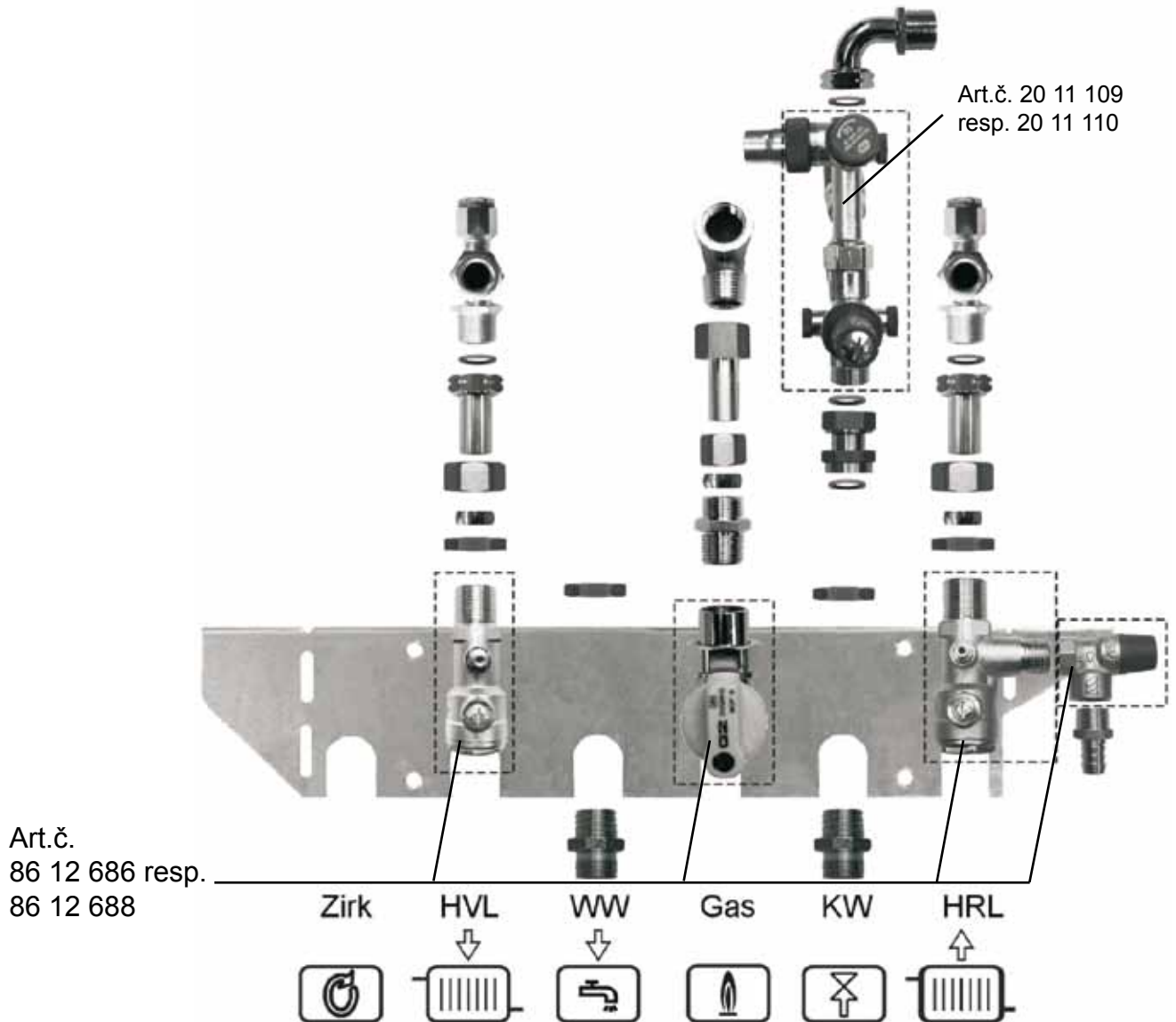


Art.č. 20 11 110 sada poistného ventilu s redukčným ventilom

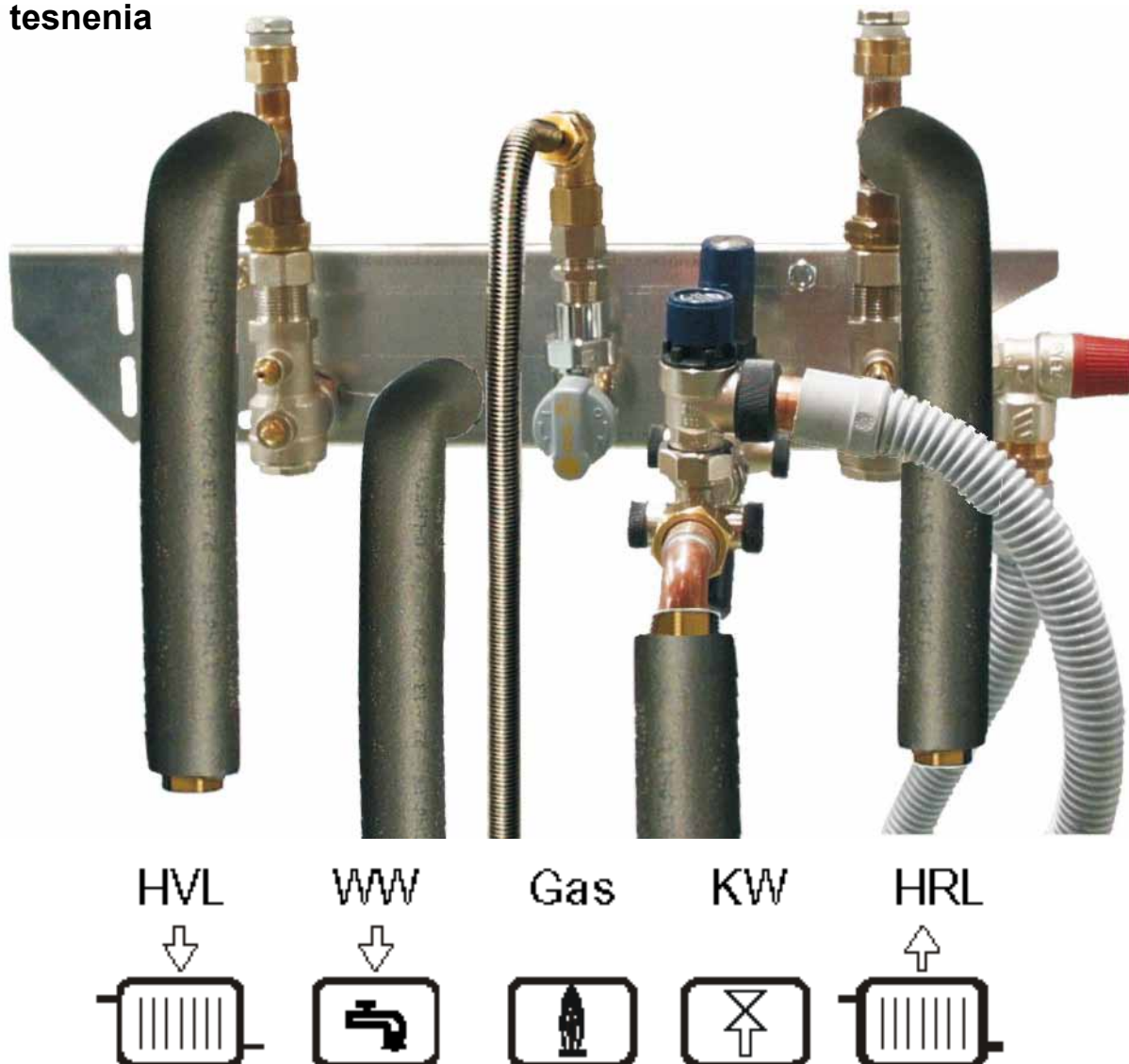


Art.č. 20 11 109 sada poistného ventilu bez redukčného ventilu

4. namontovať pripojovaciu sadu podľa obrázka



5. namontovať antikoro ohybné potrubie, prípadne skrátiť s použitím plochého tesnenia



6. fixovať hadice odvodu kondenzátu a z poistných ventilov a zaviesť do sifónu



hadice odvodu kondenzátu a z poistných ventilov

držiak hadíc

sifón z art.č. 86 12 686 bzw. 86 12 688